



## User Manual

360° Self-leveling Cross Line Laser Level

Z02CG/Z03CG  
Z03DG/Z04CG

---

English	1~16
Deutsch	17~34
Français	35~52
Italiano	53~70
Español	71~88
Русский	89~106
日本語	107~122

---

[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)



Thank you for purchasing Huepar 360° Self-leveling Cross Line Laser Level.

Before using the product, please read this manual thoroughly to ensure proper use.

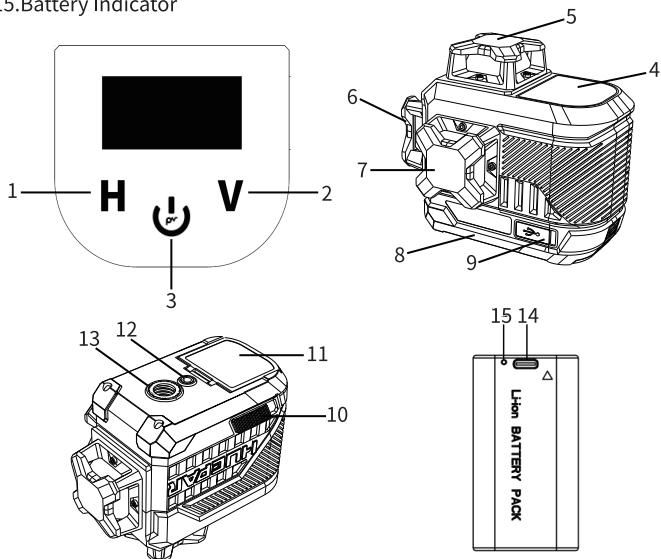
## **Contents**



- **Product Overview**
- **Safety Instructions**
- **Charging and Battery Safety**
- **LCD Display & LED Indicator**
- **Operation**
- **Remote Control (Optional)**
- **Huepar Bluetooth APP/APK (Optional)**
- **Specifications**
- **Warranty**

## Product Overview

- 1.Switch Horizontal Line(s)
- 2.Switch Vertical Lines
- 3.ON / OFF Button & Pulse Mode Button
- 4.LCD Display and Control panel
- 5.Top Laser Window(Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 6.Front Laser Window(Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 7.Side Laser Window(Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 8.Bottom Laser Window(Z03DG/Z04CG)
- 9.Type-C Charging Port
- 10.Pendulum / Transit Lock
- 11.Battery Compartment
- 12.1/4"-20 Threaded Mount
- 13.5/8"-11 Threaded Mount(Z02CG/Z03CG)
- 14.Type-C Charging Port on battery
- 15.Battery Indicator



## Safety Instructions

Please read thoroughly and comply with the Safety Instructions and User Manual before using this product. Failure to read and follow may void the warranty.

### WARNING!

**CLASS II LASER PRODUCT  
COMPLIES WITH 21 CFR 1040.10 AND 1040.11**

Max. Power Output: <1mW  
Wavelength: 510nm-530nm

### LASER RADIATION:

**DO NOT STARE INTO BEAM.  
DO NOT DIRECT EYE EXPOSURE.**

**AVOID VIEW WITH OPTICAL INSTRUMENTS.**

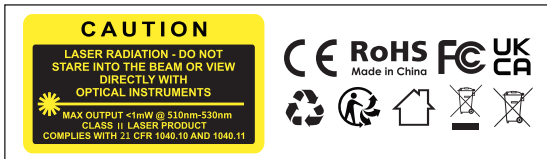


IEC/EN60825-1:2014

### ATTENTION:

Read all instructions prior to operating this laser tool. Do not remove any labels from tool.

- While the product is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (Green light source). Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.
- Do not attempt to view the laser beam through optical tools such as telescopes as serious eye injury may result.
- Do not disassemble or modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous Laser Radiation Exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser. Serious eye injury may result.
- An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 2 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.
- The following label/print samples are placed on the product to inform



## **User Guide, Maintenance and Care**

- When not in use please power OFF the tool and place the pendulum lock in locked position.
- The laser tool is sealed and calibrated at the plant to the accuracy specified.
- It's recommended to carry out an accuracy check before its first use and periodic checks during future use especially for precise layouts.
- Do not touch the glass window in case leaving any fingerprint on the window, which may affect the performance of the laser.
- Do not store the laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are made of plastics and may become deformed at high temperatures.
- Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.
- Store the tool in its case when not in use. If storing for extended time, remove batteries before storage to prevent possible damage.
- Do not dispose of this product with household waste.
- Always dispose of batteries per local code.
- Please recycle in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.

## **Charging and Battery Safety**

**This product can work with either AA batteries or lithium battery. It may be equipped with AA batteries or lithium battery by different dealers. Please check the contents of the package according to the dealer's description.**

Please read thoroughly and comply with battery safety instructions and attention before charging.

Fail to read and follow may result in personal injury, fire, and property damages if the battery is charged and/or used improperly.

### **Lithium Battery Safety:**

- A power adapter with 5V=1A or 5V=2A or 5V=3A can be used for charging.
- Please charge in 24 hours when the battery is low or the laser tool turns off due to low power.

- If the lithium battery is not used for extended time, please charge the lithium battery once every 6 months, each charging time is not less than 6 hours.

- The best charging temperature: 0°C to 20°C (32°F to 68°F)

※ **Note:**

- The laser tool is able to work while being plugged in directly even if taking out the battery.

- The battery can be charged in the laser tool or it can be taken out for charging.

- 5V=2A adapter is recommended for Z04CG.

### **Battery Indicator(15):**

- During charging, the charging indicator will light up in red.

- When charging is complete, the battery indicator will light up green.

### **AA Battery Safety:**

- Please pay attention to the position of the positive and negative pole.

- Please use large-capacity rechargeable batteries or alkaline battery above 1500mAh for each when replace batteries.

- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.

※ **Note:** Avoid charging the device without taking out the alkaline batteries.

### **Attention:**

- DO NOT SHORT CIRCUIT. Short circuits may cause fire, and injury!

- Do not charge unattended.

- Do not disassemble, or modify the battery.

- Keep the battery away from children, and pets.

- Immediately discontinue use of the battery if the battery becomes abnormal/ deformed (emits an unusual smell, feels hot, changes color or shape, or appears abnormal in any other way). Please contact the manufacturer to replace it.

- Never charge or store the batteries inside your car. Extreme temperatures (low or high) might ignite the battery, and cause a fire.

- Do not place the battery in high-pressure containers, microwave ovens, or on induction cookware.

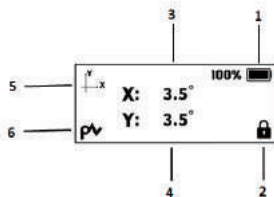
- Do not carry, or store the batteries together with hairpins, necklaces, or other metal objects.
- On (battery electrolytes) exposure to skin, flush with water immediately. If eye exposure occurs, flush with water for 15 minutes, and seek emergency care immediately.

## LCD Display & LED Indicator






### Icons on LCD Display:

#### A. Icons Introduction



1. Battery Level
2. Pendulum Locked & Unlocked Status
3. X Axis Tilt Angle
4. Y Axis Tilt Angle
5. X/Y Axis Tilt Direction
6. Pulse Mode Icon




#### B. Battery Level Icon on LCD Display:

- After power on, the battery level icon will be displayed on the LCD display to indicate different battery status and battery level.
- When battery is low and needs to be charged, the icon  will display and flash.
- During charging, the icon  will scroll.
- When charging is complete, the icon  will display.
- The laser tool is able to work while being plugged in directly even if taking out the battery, and the icon  will display.
- When laser tool is with AA batteries, the icon  will display.

#### C. Pendulum Locked & Unlocked Status:

- Pendulum Unlocked: When the self-leveling mode is activated, the icon  will be showed on the LCD display
- Pendulum Locked: When the manual / tilt mode is activated, the icon  will be showed on the LCD display.

#### D. Pulse Mode Icon:

- When switch to Pulse Mode, the icon  will be showed on the LCD display.



- When return back to Normal Mode, the icon **pv** will disappear from the LCD display.

### **Backlight Indicator:**

#### **A. Battery and Charging:**

- After Power ON, the backlight will light up in white.
- When Li-ion battery is low and needs to be charged, the power indicator will flash in red.
- During battery charging, the backlight will flash in white.
- When charging is complete, the backlight will light up in white continuously.



#### **B. Function:**

- When switch to Pulse Mode, the backlight will light up in blue.
- When return back to Normal Mode, the backlight will return to white.

#### **※ Note:**

- When charging during Pulse working mode, the backlight will flash in blue.


## **Operation**

### **Turn ON the laser tool:**



#### **A. Method 1: Turn ON the Self-leveling Mode:**

- Slide the pendulum to the Unlocked Position to turn ON the laser tool, the self-leveling mode is activated by default.
- The laser beam(s) blink fast and laser tool will beep as well when the tool is out of self-leveling range ( $3.5^\circ \pm 1^\circ$ ).

#### **B. Method 2: Turn ON the Manual / Tilt Mode:**

- When the pendulum in Locked Position, press  and hold for  $\geq 2$  seconds to turn ON the laser tool, the manual mode is activated by default.
- The laser beam(s) will blink about every 3-5 seconds to notify the user it is not self-leveling now.

※ **Note:**


- Please notice the laser beam(s) projected in manual mode cannot be used as a horizontal or vertical reference in nature.
- The pendulum lock and unlock status icon (  or  ) will be displayed on the LCD and Huepar APP/APK software page to indicate that it is currently in self-leveling mode or manual mode.

**Turn OFF the laser tool:**

**A. If the laser tool is in Self-leveling Mode:**

- Slide the pendulum to the Locked Position to turn OFF the laser tool.

**B. If the laser tool is in Manual Mode:**

- Method 1: Slide the pendulum to the Unlocked Position, and then slide the pendulum again to the Locked Position to turn OFF the laser tool.
- Method 2: When the pendulum is in the Locked Position, press  and hold for  $\geq 2$  seconds to Turn OFF the laser tool.

**C. Automatic Power OFF:**



- In Manual Mode, when all laser lines are switched OFF, the laser tool will Automatically Turn OFF after about 5 minutes of inactivity.

※ **Note:**


- The laser level can only be turned off when the pendulum in its Locked Position.
- If all laser lines are switched OFF while the laser tool is still powered ON, the laser tool will beep every 30 seconds to remind the laser tool that it is not turned OFF.
- Please note if all laser lines are switched OFF, while the LCD display or LED indicator is not turned off, the laser tool is not turned OFF.

**Lines Switching:**

After power on, all laser beams will be on by default.

- Short press  to switch the horizontal line(s).
- Short press  to switch the vertical lines.
- The backlight of H/V will be on when the line(s) is on, and be off when the line(s) is off.

※ **Note:**

- When switching between Pulse Mode and Normal mode, the laser beam(s) will blink fast as a reminder.
- The pulse mode icon  will be displayed on the LCD display when switch to pulse mode, and will disappear from the LCD display when return back to the normal mode.
- The backlight of control panel will light up in blue when switch to Pulse Mode, and return to white when return back to Normal Mode.
- Keep the pulse mode on when using with receiver for larger working range.

**Different models have different Bluetooth and function choices. Please confirm the model you purchased according to the label on the laser tool. If you have any questions, please contact the dealer.**

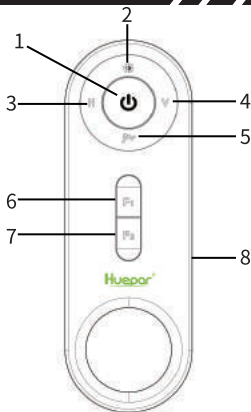
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Bluetooth Remote Control</b>	×	✓	✓	✓
<b>Bluetooth APP/APK Function</b>	✓	✓	✓	✓

※ **Note:** The laser tool can connect two Bluetooth devices simultaneously. It can connect two remote controls, or two mobile phones, or one remote control and one mobile phone at the same time.



## Remote Control (Optional)

### Overview

- 1.ON / OFF Button
- 2.Brightness Adjustment Button (for Upgraded version, not for this version)
- 3.Switch Horizontal Line(s)
- 4.Switch Vertical Lines
- 5.Pulse Mode Button
- 6.Function Button for Future Upgraded version (not for this version)
- 7.Function Button for Future Upgraded version (not for this version)
- 8.Type-C Charging Port



### Turn ON / OFF & Connect:



- Press  and hold for  $\geq 2$  seconds to turn ON the remote control.
- Turn on the remote control when the laser tool is on, the remote control will match and connect with the laser tool automatically.
- Press  and hold for  $\geq 2$  seconds to turn OFF the remote control.

### ※ Note:

- If the connection fails, please turn off the remote control and laser tool, then restart them to restore the connection.
- The laser tool is able to connect two Bluetooth remote controls at the same time.
- Please understand that due to the pendulum locking design, the laser tool cannot be turned on or off by the remote control. The self-leveling and manual mode cannot be switched via the remote control.

### Function Operation:

#### A. Lines Switching:


- Short press  to switch the horizontal line(s).
- Short press  to switch the vertical lines.

## **B. Pulse Mode:**


- Short press  to switch to Pulse Mode and return back to normal mode.

## **C. Switch OFF the laser lines:**

### **1. If the laser tool is in Self-leveling Mode:**

Short press to  temporarily switch off all the laser lines, the laser tool is not turned OFF. Short press any button on the remote control to wake up the laser tool for working again.

### **2. If the laser tool is in Manual Mode:**

Short press to  switch off all the laser lines, the laser tool will Automatically Turn OFF after about 5 minutes of inactivity. Within 5 minutes, users can short press any button on the remote control to wake up the laser tool for working again.

※ **Note:** The laser level can only be turned off when the pendulum in its Locked Position.

## **Indicator on Remote Control:**

### **A. Connect and Match:**

- During the connecting and matching the Bluetooth remote control with the laser tool, the indicator will flash in green per second.
- Once connected, the indicator will light up in green continuously.
- If the connection fails after more than 1 minute, the remote control will automatically turn off, and the indicator will light off.

### **B. Operation:**

- After the remote control connected successfully, when pressing any button, the indicator will flash once in green every time you press it.
- When the remote control is not operated within 5 minutes, the indicator will flash in green every 5 seconds, and the remote control enters low power consumption mode. Press any button to resume normal operation.

### **C. Battery and Charging:**

- When the power is low, the indicator will flash in red twice per second. The remote control can still work until the power is exhausted and turn off automatically, and the indicator will light off.
- During charging, the indicator will flash in red.
- When charging is complete, the indicator will light up in green continuously.

## Huepar Bluetooth APP/APK (Optional)

### Connect the laser tool to Bluetooth APP/APK:

#### **Step 1:** Download Huepar APP/APK

Method 1: Scan the QR code

Method 2: Search "Huepar" in iPhone App Store or Google Play

Method 3: Click the link:

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



#### **Step 2:** Turn on Bluetooth on your phone



#### **Step 3:** Power on the laser tool

#### **Step 4:** Open Huepar APP/APK software

**Step 5:** Complete the Bluetooth match and connection with the laser tool

- If the connection fails, please exit the APP/APK software and restart the APP/APK software to restore the connection.
- The laser tool can connect two phones at the same time, whether on Android or iOS.

**Step 6:** Click "Z Series" to enter the operation interface




## Function Introduction:



1.Smart Pendulum Lock Status: The unlocked or locked icon indicates the status of the pendulum.

2.Bluetooth Connection Status




3.Laser Tool Status Reminder: Under self-leveling mode, icon (3) will be displayed as reminder if the tool is beyond self-leveling range.

4.Click the icon  once to switch ON / OFF all laser lines in one click:

- In Self-leveling Mode, when click the icon , all laser lines will be switched OFF temporarily while the laser tool remains powered on. When moving the laser tool, the laser beam(s) will blink fast to remind you the laser tool has not been powered off.

- In Manual Mode, when all laser lines is switched OFF by clicking the icon , the laser tool will Automatically Turn OFF after about 5 minutes of inactivity. Click the icon  within 5 minutes again will reactivate the laser tool.

- To turn off or store the laser tool, please be sure to slide the pendulum to the locked position.

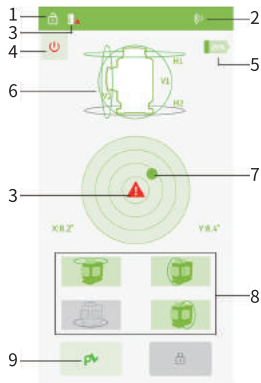
5.Battery Status: When Li-ion battery installed, icon  will be displayed. When AA batteries installed, icon  will be displayed. When no battery installed, icon  will be displayed.

6.The composition of laser lines

7.Bubble Level

8.Different compositions of different laser lines

9.Switch ON/OFF the pulse mode



**Note:**

- Do not use the laser tool with Bluetooth in the vicinity of gas stations, chemical plants, areas where there is danger of explosion and areas subject to blasting.
- Please read thoroughly and comply with the Safety Instructions and User Manual of the laser tool.
- Do not use the laser level with Bluetooth in airplanes. Do not use the laser level with Bluetooth in the vicinity of medical devices(eg., cardiac pacemakers, hearing aids). This may cause interference.
- The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Huepar is under license.



## Specifications



Model	Green Beams
Laser Class	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW
Laser Wavelength	510-530nm
Leveling Accuracy	$\pm 3\text{mm}/10\text{m}$ ( $\pm 1/9$ in. at 33 ft)
Leveling / Compensation Range	$3.5^\circ \pm 1^\circ$
Self-leveling Time	3 seconds
Reference Working Distance (60-100 LUX)	$\geq 20\text{m}/66\text{ft}$
Reference Working Distance (with Laser Detector)	$\geq 40\text{m}/130\text{ft}$
Power Source (Optional)	Li-ion Battery 7.4V 2600mAh / 4× AA Battery
Reference Operating Time (with 7.4V/2600mAh Li-ion Battery)	Z02CG : About 12 hrs Z03CG: About 7 hrs Z03DG: About 7 hrs Z04CG: About 5.5 hrs
Reference Operating Time (with AA Battery each above 1500mAh)	Z02CG: About 2 hrs Z03CG: About 1.5 hrs Z03DG: About 1.5 hrs Z04CG: About 0.5 hr
Charging Time	About 3.5 hrs
Mount Size	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
IP Rating	IP54
Work Temperature	$-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$
Storage Temperature Range	$-20^\circ\text{C} \sim +70^\circ\text{C}$

※ **Note:**

- Appearance and specifications may differ due to product improvement.
- Working distance varies depending on the operating environment.
- Keep the pulse mode on when using with receiver for longer working range.

## Warranty

The laser tool passed a rigorous and comprehensive product inspection. We are confident in the quality of our products and provide excellent guarantee for professional users of the products.

### **We offer One Year Warranty from date of purchase including that:**

- Proof of purchase is produced
- Service/repairs have not been attempted by unauthorized persons
- The product has not been misused

Defective products will be repaired or replaced, free of charge or at our discretion, if sent together with proof of purchase to our authorized distributor(s).

### **This Warranty does not cover:**

- Faults caused by accidental damage
- The product has suffered unreasonable wear and tear
- Failure to use according to manufacturers' instructions
- Defects caused by maintenance or renovation without our authorization
- Calibration and maintenance are not included in the warranty

### **※ Note:**

- We are not liable for any direct or indirect loss caused by the failure of this product beyond the scope stipulated by law.
- Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty.
- This warranty is only applied to customers who have purchased this product, and is not permitted to transfer this warranty to any third parties.
- This Warranty shall not be altered without our authorization.

You can enjoy a 12 months limited warranty but it can be up to 24 months if you register as a member through the product registration. Please scan the QR code to activate your priority.

If you encounter any question or confusion about the product, please feel free to contact us:  
**support@huepar.com**



Vielen Dank für Ihren Kauf von Huepar 360°Selbstnivellierendem Kreuzlinienlaserniveau.

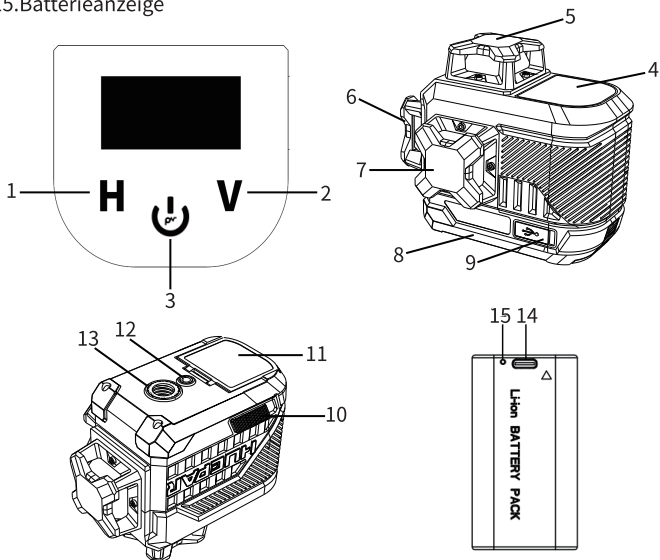
Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

## **Katalog**

- **Produktbeschreibung**
- **Sicherheitshinweise**
- **Laden und Batteriesicherheit**
- **LCD-Display & LED-Anzeige**
- **Bedienungsanleitung**
- **Fernsteuerungen (Optional)**
- **Huepar Bluetooth APP/APK (Optional)**
- **Spezifikationen**
- **Garantie**

# Produktbeschreibung

- 1.Schalter für Horizontale Linie(n)
- 2.Schalter für Verticale Linien
- 3.EIN/AUS-Schalter & Schalter für Pulsmodus
- 4.LCD-Display and Einstellungsfeld
- 5.Oberer Laserfenster (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 6.Vorderer Laserfenster (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 7.Seitlicher Laserfenster (Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 8.Unterer Laserfenster (Z03DG/Z04CG)
- 9.Type-C Ladeanschluss
- 10.Pendel / Transitsperre
- 11.Batteriegehäuse
- 12.1/4"-20 Stativgewinde
- 13.5/8"-11 Stativgewinde (Z02CG/Z03CG)
- 14.Type-C Ladeanschluss an der Batterie
- 15.Batterieanzeige



## Sicherheitshinweise

Lesen und befolgen Sie bitte die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Nichtbeachtung und Nichtbefolgung kann zum Erlöschen der Garantie führen.

### **WARNUNG!**

**KLASS II LASERPRODUKT  
MIT 21 CFR 1040.10 UND 1040.11**

Max. Ausgangsleistung: <1mW

Wellenlänge: 510nm-530nm

### **LASERSTRAHLUNG:**

**STARREN NICHT IN DEN STRAHL.**

**AUSSETZEN DEN AUGEN NICHT DIREKT.**

**VERWENDEN KEINE OPTISCHEN INSTRUMENTE ZUM BEOBACHTEN.**



IEC/EN60825-1:2014

### **ACHTUNG:**

Lesen Sie bitte alle Anweisungen, bevor Sie dieses Laserwerkzeug bedienen. Entfernen Sie keine Etiketten vom Werkzeug.

- Achten Sie beim Betrieb des Produkts darauf, dass Sie Ihre Augen nicht dem emittierten Laserstrahl (grüne Lichtquelle) aussetzen. Längerer Kontakt mit dem Laserstrahl kann die Augen schädigen.
- Versuchen Sie nicht, den Laserstrahl mit optischen Werkzeugen wie einem Fernglas zu beobachten, da dies Ihre Augen ernsthaft verletzen kann.
- Zerlegen oder bauen Sie den Laser in keiner Weise um. Das Ändern von Werkzeugen kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.
- Verwenden Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie Kinder den Laser nicht bedienen. Dies kann schwere Augenverletzungen verursachen.
- Die Exposition gegenüber einem Laserstrahl der Klasse 2 für bis zu 2 Sekunden gilt als sicher. Der Augenlidreflex bietet normalerweise einen ausreichenden Schutz.
- Zur Vereinfachung und Sicherheit sind die folgenden Etiketten / Druckmuster auf dem Produkt angebracht, um die Laserebene zu informieren.



## **Benutzerhandbuch, Wartung und Instandhaltung**

- Schalten Sie bei Nichtgebrauch das Werkzeug aus und verriegeln Sie das Pendel in der verriegelten Position.
- Das Laserwerkzeug wird werkseitig versiegelt und auf die angegebene Genauigkeit kalibriert.
- Es wird empfohlen, vor der ersten Verwendung und während der nachfolgenden Verwendung regelmäßig eine Genauigkeitsprüfung durchzuführen, insbesondere für ein genaues Layout.
- Berühren Sie das Glasfenster nicht, um Fingerabdrücke auf dem Glasfenster zu vermeiden, die die Leistung des Lasers beeinträchtigen können.
- Lagern Sie Laserwerkzeuge nicht in direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen. Das Gehäuse und einige Innenteile bestehen aus Kunststoff und können sich bei hohen Temperaturen verformen.
- Verwenden Sie zum Reinigen der äußeren Kunststoffteile ein feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Lösungsmittel. Verwenden Sie vor dem Lagern ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit von den Werkzeugen zu entfernen.
- Wenn Sie keine Werkzeuge verwenden, bewahren Sie diese in einer Box auf. Wenn Sie die Werkzeuge längere Zeit aufbewahren möchten, entfernen Sie den Akku vor dem Aufbewahren, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie Batterien immer gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Bitte recyceln Sie gemäß den örtlichen Vorschriften zur Sammlung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott in der WEEE-Richtlinie.

## **Laden und Batteriesicherheit**

**This product can work with either AA batteries or lithium battery. It may be equipped with AA batteries or lithium battery by different dealers. Please check the contents of the package according to the dealer's description.**

Lesen und befolgen Sie bitte vor dem Laden die Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen für Batterie.

Wenn der Akku nicht ordnungsgemäß geladen und / oder verwendet wird, kann ein falsches Ablesen und Befolgen zu Verletzungen, Feuer und Sachschäden führen.

### **Sicherheit von Lithium-Batterien:**

Ein Netzteil mit 5V=1A oder 5V=2A oder 5V=3A kann zum Laden verwendet werden.

- Bitte laden Sie in 24 Stunden auf, wenn der Akku schwach ist oder sich das Laserwerkzeug aufgrund geringer Leistung ausschaltet.
- Wenn die Lithiumbatterie längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie die Lithiumbatterie bitte alle 6 Monate auf, jede Ladezeit beträgt nicht weniger als 6 Stunden.
- Die beste Ladetemperatur: 0°C bis 20°C (32°F bis 68°F)

#### **※ Hinweis:**

- Das Laserwerkzeug ist in der Lage, direkt zu arbeiten, während es angeschlossen ist, auch wenn der Akku herausgenommen wird.
- Der Akku kann im Laserwerkzeug geladen oder zum Aufladen herausgenommen werden.
- 5V=2A Adapter wird für Z04CG empfohlen.

### **Batterieanzeige(15):**

- Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige rot auf.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Batterieanzeige grün.

### **AA Batteriesicherheit :**

- Bitte achten Sie auf die Position des positiven und negativen Pols.
- Bitte verwenden Sie wiederaufladbare Batterien mit großer Kapazität oder Alkaline-Batterien über 1500mAh für jeden, wenn Sie Batterien ersetzen.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien. Ersetzen Sie alle gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.

※ **Hinweis:** Vermeiden Sie es, das Gerät aufzuladen, ohne die Alkalibatterien herauszunehmen.

## Achtung:

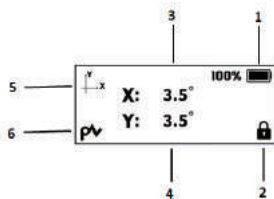
- KEIN KURZSCHLUSS. Kurzschlüsse können Feuer und Verletzungen verursachen!
- Nicht unbeaufsichtigt aufladen.
- Zerlegen oder modifizieren Sie die Batterie nicht.
- Halten Sie den Akku von Kindern und Haustieren fern.
- Beenden Sie die Verwendung der Batterie sofort, wenn die Batterie abnormal / verformt wird (einen ungewöhnlichen Geruch abgibt, sich heiß anfühlt, Farbe oder Form ändert oder auf andere Weise abnormal erscheint). Bitte wenden Sie sich an den Hersteller, um es zu ersetzen.
- Laden oder lagern Sie die Batterien niemals in Ihrem Auto. Extreme Temperaturen (niedrig oder hoch) können die Batterie entzünden und einen Brand verursachen.
- Legen Sie die Batterie nicht in Hochdruckbehälter, Mikrowellenherde oder auf Induktionskochgeschirr.
- Tragen oder lagern Sie die Batterien nicht zusammen mit Haarnadeln, Halsketten oder anderen Metallgegenständen.
- Bei (Batterieelektrolyten) Exposition gegenüber der Haut, sofort mit Wasser spülen. Wenn eine Augenexposition auftritt, spülen Sie 15 Minuten lang mit Wasser und suchen Sie sofort eine Notfallversorgung auf.

## LCD-Display & LED-Anzeige



### Symbol auf LCD-Display:

#### A. Einführung in Symbole




1. Akkustand
2. Pendulum Gesperrt & Entsperrter Status
3. x Achsenneigungswinkel
4. Neigungswinkel der 4.Y-Achse
5. Neigungsrichtung der 5.X/Y-Achse
6. Symbol für den Impulsmodus





#### B. Batteriestandssymbol auf LCD-Display:

- Nach dem Einschalten wird das Batteriestandssymbol  auf dem LCD-Display angezeigt, um den unterschiedlichen Batteriestatus und den Batteriestand  anzuzeigen.
- Wenn der Akku schwach ist und aufgeladen werden muss, wird das Symbol angezeigt und blinkt.





- Während des Ladevorgangs scrollt das Symbol .
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, wird das Symbol  angezeigt.
- Das Laserwerkzeug kann arbeiten, während es direkt angeschlossen ist, auch wenn der Akku herausgenommen wird, und das Symbol wird angezeigt.
- Wenn das Laserwerkzeug mit AA-Batterien ausgestattet ist, wird das Symbol  angezeigt.

### C. Entsperrt & gesperrter Pendel-Status:

- **Pendel entsperrt:** Wenn der Selbstnivellierungsmodus aktiviert ist, wird das Symbol  auf dem LCD-Display angezeigt
- **Pendel gesperrt:** Wenn der manuelle / Neigungsmodus aktiviert ist, wird das Symbol  auf dem LCD-Display angezeigt.

### D. Impulsmodus-Symbol:

- Wenn Sie in den Impulsmodus wechseln, wird das Symbol  auf dem LCD-Display angezeigt.
- Wenn Sie zum Normalmodus zurückkehren, verschwindet das Symbol  vom LCD-Display.

## Hintergrundbeleuchtungsanzeige:

### A. Akku und Aufladen:

- Nach dem Einschalten leuchtet die Hintergrundbeleuchtung weiß auf.
- Wenn der Lithium-Ionen-Akku schwach ist und aufgeladen werden muss, blinkt die Betriebsanzeige rot.
- Während des Akkuladevorgangs blinkt die Hintergrundbeleuchtung in Weiß.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung kontinuierlich in Weiß auf.

### B. Funktion:

- Wenn Sie in den Pulsmodus wechseln, leuchtet die Hintergrundbeleuchtung blau auf.



- Wenn Sie in den Normalmodus zurückkehren, kehrt die Hintergrundbeleuchtung zu Weiß zurück.

※ **Hinweis:**

- Beim Aufladen während des Pulse-Arbeitsmodus blinkt die Hintergrundbeleuchtung blau.


## Bedienungsanleitung

### Einschalten des Laserwerkzeugs:



#### **A. Methode 1: Schalten Sie den Selbstnivellierungsmodus ein:**

- Schieben Sie das Pendel in die entspernte Position, um das Laserwerkzeug einzuschalten, der Selbstnivellierungsmodus ist standardmäßig aktiviert.
- Der/die Laserstrahl(en) blinken schnell und das Laserwerkzeug piept auch, wenn sich das Werkzeug außerhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet ( $3,5^\circ \pm 1^\circ$ ).

#### **B. Methode 2: Schalten Sie den manuellen / Neigungsmodus ein:**

- Wenn sich das Pendel in der gesperrten Position befindet, halten Sie   $\geq 2$  Sekunden lang gedrückt, um das Laserwerkzeug einzuschalten, ist der manuelle Modus standardmäßig aktiviert.
- Der/die Laserstrahl(en) blinken etwa alle 3-5 Sekunden, um den Benutzer darüber zu informieren, dass er sich jetzt nicht selbst nivelliert.
- Im manuellen Modus können Benutzer das Laserwerkzeug in verschiedenen Winkeln positionieren.

※ **Hinweis:**

- Bitte beachten Sie, dass die im manuellen Modus projizierten Laserstrahlen nicht als horizontale oder vertikale Referenz in der Natur verwendet werden können.
- Das Pendelsper- und Entsperrstatussymbol (  oder  ) wird auf der LCD- und Huepar APP / APK-Softwareseite angezeigt, um anzuzeigen, dass es sich derzeit im Selbstnivellierungsmodus oder im manuellen Modus befindet.

### Ausschalten des Laserwerkzeugs:

#### **A. Wenn sich das Laserwerkzeug im Selbstnivellierungsmodus befindet:**

- Schieben Sie das Pendel in die verriegelte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

## **B. Wenn sich das Laserwerkzeug im manuellen Modus befindet:**

- Methode 1: Schieben Sie das Pendel in die entsperre Position und schieben Sie das Pendel dann wieder in die verriegelte Position, um das Laserwerkzeug auszuschalten.
- Methode 2: Wenn sich das Pendel in der verriegelten Position befindet, halten Sie  $\geq 2$  Sekunden lang gedrückt, um das Laserwerkzeug auszuschalten.

## **C. Automatische Abschaltung:**

- Wenn im manuellen Modus alle Laserlinien ausgeschaltet sind, schaltet sich das Laserwerkzeug nach etwa 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.

### **※ Hinweis:**

- Die Laserebene kann nur ausgeschaltet werden, wenn sich das Pendel in seiner verriegelten Position befindet.
- Wenn alle Laserlinien ausgeschaltet sind, während das Laserwerkzeug noch eingeschaltet ist, piept das Laserwerkzeug alle 30 Sekunden, um das Laserwerkzeug daran zu erinnern, dass es nicht ausgeschaltet ist.
- Bitte beachten Sie, wenn alle Laserlinien ausgeschaltet sind, während das LCD-Display oder die LED-Anzeige nicht ausgeschaltet ist, ist das Laserwerkzeug nicht ausgeschaltet.


## **Linien wechseln:**

Nach dem Einschalten sind alle Laserstrahlen standardmäßig eingeschaltet.


- Drücken Sie kurz **H**, um die horizontale Linie(n) zu wechseln.
- Drücken Sie kurz **V**, um die vertikalen Linien zu wechseln.
- Die Hintergrundbeleuchtung von H / V ist eingeschaltet, wenn die Leitung (en) eingeschaltet ist, und ausgeschaltet, wenn die Leitung (en) ausgeschaltet ist.

## **Pulsmodus (Mit dem Laserempfänger):**

- Wenn der Pulsmodus aktiviert ist, kann das Laserwerkzeug mit dem Laserempfänger arbeiten, um in einer helleren Umgebung oder einem größeren Arbeitsabstand zu arbeiten.
- In den Pulsmodus wechseln: Schalten Sie das Laserwerkzeug ein, drücken Sie kurz **U**, um in den Pulsmodus zu wechseln. Die Laserstrahlen sind im Pulsmodus dimmer.

- Zum normalen Modus zurückkehren: Drücken Sie  noch einmal, um zum Normalmodus zurückzukehren. Die Laserstrahlen werden zurückgewonnen.

※ **Hinweis:**

- Beim Umschalten zwischen Pulsmodus und Normalmodus blinken die Laserstrahlen zur Erinnerung schnell.
- Das Impulsmodus symbol  wird auf dem LCD-Display angezeigt, wenn Sie in den Impulsmodus wechseln, und verschwindet von der LCD-Anzeige, wenn Sie in den normalen Modus zurückkehren.
- Die Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds leuchtet blau auf, wenn Sie in den Impulsmodus wechseln, und kehrt zu Weiß zurück, wenn Sie in den Normalmodus zurückkehren.
- Lassen Sie den Impulsmodus eingeschaltet, wenn Sie ihn mit dem Empfänger für einen größeren Arbeitsbereich verwenden.

**Verschiedene Modelle haben unterschiedliche Bluetooth- und Funktionsoptionen. Bitte bestätigen Sie das von Ihnen gekaufte Modell anhand des Etiketts auf dem Laserwerkzeug. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Händler.**

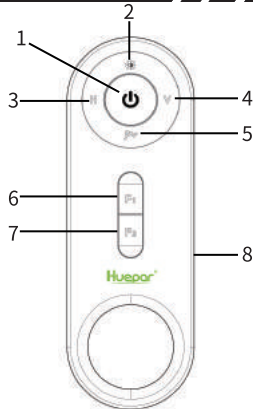
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Blue-tooth-Fernsteuerung</b>	×	✓	✓	✓
<b>Bluetooth APP/APK -Funktion</b>	✓	✓	✓	✓

- ※ **Hinweis:** Das Laserwerkzeug kann zwei Bluetooth-Geräte gleichzeitig verbinden. Es kann zwei Fernbedienungen oder zwei Mobiltelefone oder eine Fernbedienung und ein Mobiltelefon gleichzeitig anschließen.



## Fernsteuerung (Optional)

### Überblick

- 1.ON / OFF Button
- 2.Brightness Adjustment Button (for Upgraded version, not for this version)
- 3.Switch Horizontal Line(s)
- 4.Switch Vertical Lines
- 5.Pulse Mode Button
- 6.Function Button for Future Upgraded version (not for this version)
- 7.Function Button for Future Upgraded version (not for this version)
- 8.Type-C Charging Port



### EIN-/AUS-Schalten & Verbinden:

- Drücken Sie   $\geq 2$  Sekunden, um die Fernbedienung einzuschalten.
- Schalten Sie die Fernbedienung ein, wenn das Laserwerkzeug eingeschaltet ist, die Fernbedienung wird automatisch mit dem Laserwerkzeug übereinstimmen und sich mit ihm verbinden.
- Drücken Sie   $\geq 2$  Sekunden, um die Fernbedienung auszuschalten.

### ※ Hinweis:

- Wenn die Verbindung fehlschlägt, schalten Sie bitte die Fernbedienung und das Laserwerkzeug aus und starten Sie sie neu, um die Verbindung wiederherzustellen.
- Das Laserwerkzeug ist in der Lage, zwei Bluetooth-Fernbedienungen gleichzeitig anzuschließen.
- Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass das Laserwerkzeug aufgrund des Pendelverriegelungsdesigns nicht über die Fernbedienung ein- oder ausgeschaltet werden kann. Der selbstnivellierende und manuelle Modus kann nicht über die Fernbedienung umgeschaltet werden.

## Funktionen:

### **A. Leitungsumschaltung:**

- Drücken Sie kurz **H** , um die horizontale Linie(n) zu wechseln.
- Drücken Sie kurz **V** , um die vertikalen Linien zu wechseln.

### **B. Pulsmodus:**

- Drücken Sie kurz **pv** , um in den Pulsmodus zu wechseln und in den normalen Modus zurückzukehren.

### **C. Schalten die Laserlinien aus:**

1. Wenn sich das Laserwerkzeug im Selbstnivellierungsmodus befindet: Drücken Sie kurz **⏻** , um alle Laserlinien vorübergehend auszuschalten, das Laserwerkzeug ist nicht ausgeschaltet.

2. Wenn sich das Laserwerkzeug im manuellen Modus befindet: Drücken Sie kurz **⏻** , um alle Laserlinien auszuschalten, schaltet sich das Laserwerkzeug nach ca. 5 Minuten Inaktivität automatisch aus. Innerhalb von 5 Minuten können Benutzer eine beliebige Taste auf der Fernbedienung kurz drücken, um das Laserwerkzeug für die erneute Arbeit aufzuwecken.

※ **Hinweis:** Die Laserwaage kann nur ausgeschaltet werden, wenn sich das Pendel in seiner verriegelten Position befindet.

## Anzeige auf der Fernbedienung:

### **A. Verbinden und Abgleichen:**

- Während der Verbindung und Des Abgleichs der Bluetooth-Fernbedienung mit dem Laserwerkzeug blinkt die Anzeige pro Sekunde grün.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die Anzeige kontinuierlich grün.
- Wenn die Verbindung nach mehr als 1 Minute fehlschlägt, schaltet sich die Fernbedienung automatisch aus und die Anzeige leuchtet auf.

### **B. Betrieb:**

- Nachdem die Fernbedienung erfolgreich angeschlossen wurde, blinkt die Anzeige beim Drücken einer Taste bei jedem Drücken einmal grün.
- Wenn die Fernbedienung nicht innerhalb von 5 Minuten bedient wird, blinkt die Anzeige alle 5 Sekunden grün und die Fernbedienung wechselt in den Energiesparmodus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den normalen Betrieb fortzusetzen.

### C. Akku und Aufladen:

- Wenn der Strom niedrig ist, blinkt die Anzeige zweimal pro Sekunde rot. Die Fernbedienung kann noch funktionieren, bis der Strom erschöpft ist und sich automatisch ausschaltet, und die Anzeige leuchtet auf.
- Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot.
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige kontinuierlich grün.

## Huepar Bluetooth APP/APK (Optional)

### Connect the laser tool to Bluetooth APP/APK:

**Step 1:** Download Huepar APP/APK

Method 1: Scan the QR code

Method 2: Search "Huepar" in iPhone App Store or Google Play

Method 3: Click the link:

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



**Schritt 2:** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon



**Schritt 3:** Schalten Sie das Laserwerkzeug ein

**Schritt 4:** Öffnen Sie die Huepar APP / APK-Software





**Schritt 5:** Schließen Sie den Bluetooth-Match und die Verbindung mit dem Laserwerkzeug ab

- Wenn die Verbindung fehlschlägt, beenden Sie bitte die APP / APK-Software und starten Sie die APP / APK-Software neu, um die Verbindung wiederherzustellen.
- Das Laser-Tool kann zwei Telefone gleichzeitig verbinden, egal ob auf Android oder iOS.




**Schritt 6:** Klicken Sie auf "Z-Serie", um die Bedienoberfläche aufzurufen



### **Functionseinführung:**

1. Status mit gesperrtem intelligentem Pendel: Das entsperrte oder gesperrte Symbol zeigt den Status des Pendels an.
  2. Bluetooth-Verbindungsstatus
  3. Laserwerkzeug-Statuserinnerung: Im Selbstnivellierungsmodus wird das Symbol (3) als Erinnerung angezeigt, wenn sich das Werkzeug außerhalb des Selbstnivellierungsbereichs befindet.
  4. Klicken Sie einmal auf das Symbol , um alle Laserlinien mit einem Klick ein- / auszuschalten:
- **In Selbstnivellierendem Modus,** Wenn Sie auf das Symbol , klicken, werden alle Laserlinien vorübergehend ausgeschaltet, während das Laserwerkzeug eingeschaltet bleibt. Wenn Sie das Laserwerkzeug bewegen, blinken die Laserstrahlen schnell, um Sie daran zu erinnern, dass das Laserwerkzeug nicht ausgeschaltet wurde.
  - **In Manuellem Modus,** Wenn im manuellen Modus alle Laserlinien durch Klicken auf das Symbol , ausgeschaltet werden, schaltet sich das Laserwerkzeug nach etwa 5 Minuten Inaktivität automatisch aus. Klicken Sie innerhalb von 5 Minuten erneut auf das Symbol , um das Laserwerkzeug wieder zu aktivieren. Click the icon within 5 minutes again will reactivate the laser tool.
  - Um das Laserwerkzeug auszuschalten oder zu verstauen, schieben Sie bitte das Pendel in die verriegelte Position.



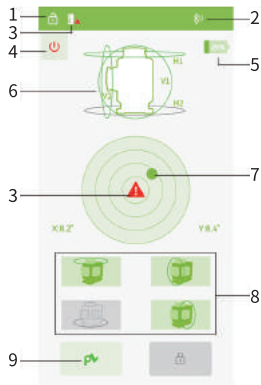
5. Batteriestatus: Wenn der Lithium-Ionen-Akku installiert ist, wird das Symbol  angezeigt. Wenn AA-Batterien installiert sind, wird das Symbol  angezeigt. Wenn kein Akku installiert ist, wird das Symbol  angezeigt.

6. Die Zusammensetzung von Laserlinien

7. Wasserwaage

8. Unterschiedliche Zusammensetzungen verschiedener Laserlinien

9. Schalten Sie den Impulsmodus ein / aus



### Hinweise:

- Verwenden Sie das Laserwerkzeug mit Bluetooth nicht in der Nähe von Tankstellen, Chemieanlagen und explosionsgefährdeten Bereichen.
- Bitte lesen Sie die Sicherheitsanweisungen und das Benutzerhandbuch des Laserwerkzeugs sorgfältig durch und halten Sie sich daran.
- Verwenden Sie die Laserebene nicht mit Bluetooth in Flugzeugen. Verwenden Sie die Laserebene nicht mit Bluetooth in der Nähe von medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher, Hörgeräte). Dies kann zu Interferenzen führen.
- Die Bluetooth-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Huepar erfolgt unter Lizenz.

## Spezifikationen

Modell	Grüne Strahlen
Laserklasse	Klass 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW
Laserwellenlänge	510-530nm
Genauigkeit	±3mm/10m (±1/9 in. at 33 ft)
Nivellierungs- / Kompensationsbereich	3.5°±1°
Selbstnivellierungszeit	3 Sekunden
Arbeitsdistanz( 60-100 LUX)	≥20m/ 66ft
Arbeitsdistanz (Mit Laserempfänger )	≥40m/ 130ft
Batterie (Optional)	Lithium-Ionen-Batterie 7.4V 2600mAh / 4 × AA Batterien
Arbeitszeit (mit 7.4V/2600mAh Lithium-Ionen-Batterie)	Z02CG: ca. 12 Stdn. Z03CG: ca. 7 Stdn. Z03DG: ca. 7 Stdn. Z04CG: ca. 5.5 Stdn.
Arbeitszeit (Mit AA Batterien jede über 1500mAh)	Z02CG: ca. 2 Stdn. Z03CG: ca. 1.5 Stdn. Z03DG: ca. 1.5 Stdn. Z04CG: ca. 0.5 Stdn.
Ladezeit	ca. 3.5 Stdn.
Starivgewinde	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
IP-Bewertung	IP54
Betriebstemperatur	-10°C ~ +50°C
Lagertemperatur	-20°C ~ +70°C

### ※ **Hinweise:**

- Aussehen und Spezifikationen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.
- Der Arbeitsabstand variiert je nach Betriebsumgebung.
- Halten Sie den Pulsmodus eingeschaltet, wenn Sie mit Laserempfänger für einen größeren Arbeitsbereich verwenden.

## **Garantie**

Das Laserwerkzeug hat strenge und umfassende Produktprüfungen bestanden. Wir sind von der Qualität unserer Produkte überzeugt und bieten professionellen Anwendern hervorragende Garantien.

### **Wir gewähren eine einjährige Garantie ab Kaufdatum, die Folgendes umfasst:**

- Der Kaufnachweis wird Ihnen vorgelegt.
- Nicht autorisierte Personal hat keine Wartung/Reparatur durchgeführt.
- Das Produkt wird nicht missbraucht.

Defekte Produkte werden kostenlos repariert oder ersetzt. Oder senden Sie es nach eigenem Ermessen zusammen mit dem Kaufnachweis an unsere autorisierten Händler.

### **Die Garantie fasst nicht um:**

- Fehler, die durch versehentliche Schäden verursacht werden.
- Das Produkt erlebt einen unangemessenen Verschleiß.
- Nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet werden.
- Mängel, der durch nicht von uns genehmigte Reparaturen oder Renovierungen verursacht werden.
- In der Garantie sind keine Kalibrierung und Wartung enthalten.

### ※ **Hinweise:**

- We are not liable for any direct or indirect loss caused by the failure of this product beyond the scope stipulated by law.
- Repair or replacement under this Warranty does not affect the expiry date of the Warranty.

- This warranty is only applied to customers who have purchased this product, and is not permitted to transfer this warranty to any third parties.
- This Warranty shall not be altered without our authorization.

Sie können eine Garantie mit einer Frist von 12 Monaten genießen. Wenn Sie jedoch über die Produktregistrierung als Mitglied registrieren, kann diese Frist bis zu 24 Monaten verlängern. Nehmen Sie den Kontakt zu uns auf: [support@decteam.cn](mailto:support@decteam.cn) to activate your priority.

Wenn Sie noch Fragen oder Unklarheiten bezüglich des Produkts haben, können Sie sich gerne an uns wenden: [\*\*support@decteam.cn\*\*](mailto:support@decteam.cn)



Merci de votre achat du Niveau Laser Ligne En Croix 360° Auto-Nivellement Huepar.

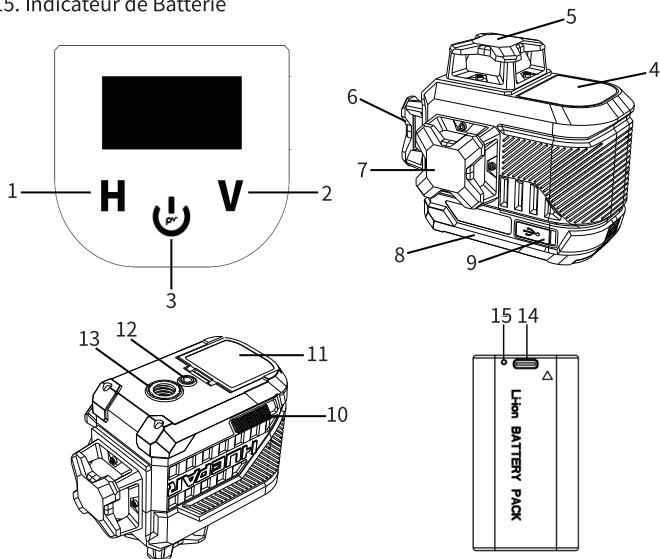
Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel pour garantir une utilisation correcte.

## Contenu

- **Présentation du Produit**
- **Consignes de Sécurité**
- **Sécurité pour la Charge et la Batterie**
- **Écran LCD & Indicateur LED**
- **Opération**
- **Télécommande (Optionnel)**
- **APP/APK Bluetooth Huepar (Optionnel)**
- **Spécifications**
- **Garantie**

# Produktbeschreibung

1. Interrupteur de Ligne(s) Horizontale(s)
2. Interrupteur de Lignes Verticales
3. Bouton ON / OFF & Bouton de Mode d'Impulsion
4. Écran LCD & Panneau de Contrôle
5. Fenêtre Laser en Haut (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
6. Fenêtre Laser en Avant (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
7. Fenêtre Laser Latérale (Z03CG/Z03DG/Z04CG)
8. Fenêtre Laser en Bas (Z03DG/Z04CG)
9. Port de Charge de Type-C
10. Verrou de Pendule/ Transit
11. Logement de la Batterie
12. Montage Fileté 1/4"-20
13. Montage Fileté 5/8"-11 (Z02CG/Z03CG)
14. Port de Charge de Type C sur Batterie
15. Indicateur de Batterie



## Consignes de Sécurité

Avant d' utiliser cet appareil, lisez attentivement les Consignes de Sécurité et le Mode d' Emploi. Sinon, vous ne bénéficieriez pas de votre garantie.

### **ATTENTION!**

**PRODUIT LASER DE CLASSE 2**  
**CONFORME AUX 21 CFR 1040.10 ET 1040.11**  
Puissance maxi: <1mW  
Longueur d'onde: 510nm-530nm



IEC/EN60825-1:2014

### **RADIATION LASER :**

**NE VISEZ PAS LES YEUX.**

**NE REGARDEZ PAS DIRECTEMENT LE FAISCEAU LASER.**

**ÉVITEZ LA VUE AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.**

### **ATTENTION:**

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet outil laser. Ne retirez aucune étiquette de l'outil.

- Veillez à ne pas viser les yeux aux faisceaux laser pendant le fonctionnement du produit (Faisceau Vert). L'exposition aux faisceaux laser pendant une période prolongée pourrait endommager votre vue.
- Ne regardez pas les faisceaux laser avec des outils optiques tels que des télescopes. Vous pourriez endommager votre vue.
- Ne démontez ni ne modifiez pas le laser d'aucune façon. La modification de l'outil peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements laser.
- N'utilisez pas le niveau laser autour des enfants ou ne laissez pas des enfants à l' utiliser. Cela peut provoquer de graves blessures aux yeux.
- Une exposition de 2 secondes au maximum au faisceau d'un laser de classe 2 est sécuritaire. Les réflexes de paupière fournissent normalement une protection adéquate.
- Les étiquettes suivantes sont placées sur la surface pour vous informer de la classe de laser pour plus de commodité et de sécurité.



## **Mode d' utilisation, Maintenance et Entretien**

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, éteignez l'outil et assurez le pendule en position verrouillée.
- L'outil laser est scellé et calibré à la précision spécifiée à l'usine.
- Il est recommandé d'effectuer un contrôle de précision avant sa première utilisation et des contrôles périodiques lors d'une utilisation ultérieure, en particulier pour des mises en page précises.
- Ne touchez pas la vitre pour éviter de laisser des empreintes digitales sur la vitre, ce qui pourrait affecter les performances du laser.
- Ne conservez pas l'outil laser à la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des températures élevées. Le boîtier et certaines pièces internes sont en plastique et ils peuvent se déformer à haute température.
- Les pièces en plastique extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. NE JAMAIS utiliser de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer l'humidité de l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans son boîtier lorsqu'il n'est pas utilisé. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer la batterie pour éviter tout dommage.
- Ne jetez pas dans une poubelle réservée aux ordures ménagères.
- Toujours jeter les piles en respectant les lois de recyclage locales.
- Veuillez recycler conformément aux dispositions locales à la directive DEEE pour la collecte et l'élimination des déchets électriques et électroniques.

## **Sécurité pour la Charge et la Batterie**

**Ce produit peut fonctionner avec des piles AA ou des batteries au lithium. Il peut être installé avec des piles AA ou des batteries au lithium par différents revendeurs. Veuillez vérifier le contenu du colis selon la description du revendeur.**



Veillez lire attentivement et respecter les consignes et l'attention de sécurité de la batterie avant de charger.

Une lecture et un suivi incorrects peuvent provoquer des blessures, un incendie et des dommages matériels si la batterie est chargée et/ou utilisée incorrectement.

### **Sécurité de la Batterie au Lithium:**

- Un adaptateur secteur avec 5V=1A ou 5V=2A ou 5V=3A peut être utilisé pour la charge.
- Veuillez charger dans les 24 heures lorsque la batterie est faible ou lorsque l'outil laser s'éteint en raison d'une faible puissance.
- Si la batterie au lithium n'est pas utilisée à long terme, veuillez charger la batterie au lithium tous les 6 mois, le temps de charge n'est pas inférieur à 6 heures chaque fois.
- La meilleure température de charge: 0°C à 20°C (32°F à 68°F).

#### **※ Remarque:**

- L'outil laser peut également fonctionner avec l'alimentation branchée directement même si la batterie est retirée.
- La batterie peut être chargée dans l'outil laser ou peut être chargée alors du retrait.
- Un adaptateur 5V=2A est recommandé pour Z04CG.

### **Indicateur de Batterie(15):**

- Pendant la charge, l'indicateur de charge s'allumera en rouge.
- Lorsque la charge est terminée, l'indicateur de batterie s'allumera en vert.

### **Sécurité des Batteries AA:**

- Veuillez faire attention à la position des pôles positifs et négatifs.
  - Veuillez utiliser des piles rechargeables de grande capacité ou des piles alcalines supérieures à 1500mAh pour chacune lors du remplacement des piles.
  - Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves. Remplacez toutes les nouvelles piles de la même marque et du même type en même temps.
- ※ **Remarque:** Évitez de charger l'appareil sans retirer les piles alcalines.

## Attention:

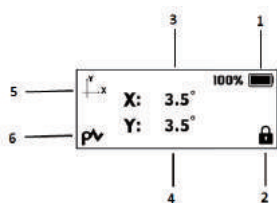
- NE COURT-CIRCUITEZ PAS. Des court-circuits pourraient provoquer un incendie et des blessures!
- Ne chargez pas l' article sans surveillance.
- Ne démontez ni modifiez la batterie.
- Ne laissez pas à portée des enfants et des animaux.
- Cessez d'utiliser les piles s'ils sont anormales/ déformées (émettre une odeur inhabituelle, échauffer, changer de couleur ou de forme, ou sembler anormale d'une autre manière). Veuillez consulter le fabricant pour un remplacement.
- Ne chargez ni stockez jamais les batteries dans la voiture. Des températures extrêmes (température basse ou haute) peuvent enflammer la batterie et provoquer un incendie.
- Ne placez pas la batterie dans des récipients à haute pression, dans la four à micro-ondes ou dans la plaque à induction.
- Ne transportez pas et ne placez pas les piles avec des épingles à cheveux, des colliers ou d'autres objets métalliques.
- En cas de contact avec le peau (l' électrolytes de la batterie), rincez immédiatement à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez à l'eau pendant 15 minutes et recherchez immédiatement des soins d'urgence.

## Écran LCD & Indicateur LED


### Icônes sur l'Écran LCD:





#### A. Introduction des icônes

1. Niveau de Batterie
2. État Verrouillé & Déverrouillé du Pendule
3. Angle d'Inclinaison de l'Axe X
4. Angle d'Inclinaison de l'Axe Y
5. Direction d'Inclinaison de l'Axe X/Y
6. Icône du Mode Impulsion





#### B. Icône de Niveau de Batterie sur l'Affichage LCD:



- Après la mise sous tension, l'icône du niveau de batterie s'affichera sur l'écran LCD pour indiquer l'état et le niveau de la batterie différents.
- Lorsque la batterie est faible et doit être chargée, l'icône  s'affichera et clignotera.

- Pendant la charge, l'icône  défilera.
- Lorsque la charge est terminée, l'icône  s'affichera.
- L'outil laser est capable de fonctionner tout en branchant directement même si la batterie est retirée, et l'icône  s'affichera.
- Lorsque l'outil laser est avec des piles AA, l'icône  s'affichera.

### C. État du Pendule Verrouillé & Déverrouillé:

- **Pendule Déverrouillé:** Lorsque le mode d'auto-nivellement est activé, l'icône  sera affichée sur l'écran LCD.
- **Pendule Verrouillé:** Lorsque le mode manuel/inclinaison est activé, l'icône  sera affichée sur l'écran LCD.

### D. Icône du Mode Pulsé:

- Lorsque vous passez en Mode Pulse, l'icône  sera affichée sur l'écran LCD.
- Lorsque vous revenez au Mode Normal, l'icône  disparaîtra sur l'écran LCD.

## Indicateur de Rétroéclairage:

### A. Batterie et Charge:

- Après la mise en marche, l'indicateur de puissance s'allumera en blanc.
- Lorsque la batterie Li-ion est faible et doit être chargée, l'indicateur de puissance clignotera en rouge.
- Pendant le chargement de la batterie, l'indicateur de puissance clignotera en blanc.
- Lorsque la charge est terminée, l'indicateur de puissance s'allumera en blanc en continu.

### B. Fonction:

- Lorsque vous passez en Mode Pulsé, l'indicateur de puissance s'allumera en bleu.
- Lorsque vous revenez au Mode Normal, l'indicateur de puissance reviendra au blanc.



※ **Remarque:**

- Lors de la charge en mode de la fonction Pulsé, le rétroéclairage clignotera en bleu.


## Opération

### Allumer l'outil laser:



#### **A. Méthode 1: Activez le Mode d'Auto-Nivellement:**

- Faites glisser le pendule en position déverrouillée pour allumer l'outil laser, le mode d' auto-nivellement est activé par défaut.
- Le ou les faisceaux laser clignotent rapidement et l'outil laser émet également un bip lorsque l'outil est hors de la plage d'auto-nivellement ( $3,5^\circ \pm 1^\circ$ ).

#### **B. Méthode 2: Activez le Mode Manuel/Inclinaison:**

- Lorsque le pendule est en position verrouillée, appuyez  et maintenez pendant  $\geq 2$  secondes pour allumer l'outil laser, le mode manuel est activé par défaut.
- Le(s) faisceau(x) laser clignotera environ toutes les 3 à 5 secondes pour informer l'utilisateur qu'il n'est pas auto-nivellement en ce moment.
- En mode manuel, les utilisateurs peuvent positionner l'outil laser sous différents angles.

※ **Remarque:**


- Veuillez noter que le(s) faisceau(x) laser projeté(s) en mode manuel ne peut pas être utilisé comme référence horizontale ou verticale essentiellement.
- L'icône d'état de verrouillage et de déverrouillage du pendule ( ou ) s'affichera sur l'écran LCD et la page du logiciel APP/APK Huepar pour indiquer qu'il est actuellement en mode de l'auto-nivellement ou en mode manuel.

### Éteindre l'outil laser:

#### **A. Si l'outil laser est en Mode d'Auto-nivellement:**

- Faites glisser le pendule en Position Verrouillée pour éteindre l'outil laser.

## **B. Si l'outil laser est en Mode Manuel:**

- **Méthode 1:** Faites glisser le pendule en position déverrouillée, puis faites glisser à nouveau le pendule en Position Verrouillée pour éteindre l'outil laser.
- **Méthode 2:** Lorsque le pendule est en Position Verrouillée, appuyez  et maintenez enfoncé pendant  $\geq 2$  secondes pour Éteindre l'outil laser.

## **C. S' éteindre automatiquement:**

- En mode manuel, lorsque toutes les lignes laser sont désactivées, l'outil laser s'éteint automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité.

### **※ Hinweis:**


- Die Laserebene kann nur ausgeschaltet werden, wenn sich das Pendel in seiner verriegelten Position befindet.
- Wenn alle Laserlinien ausgeschaltet sind, während das Laserwerkzeug noch eingeschaltet ist, piept das Laserwerkzeug alle 30 Sekunden, um das Laserwerkzeug daran zu erinnern, dass es nicht ausgeschaltet ist.
- Bitte beachten Sie, wenn alle Laserlinien ausgeschaltet sind, während das LCD-Display oder die LED-Anzeige nicht ausgeschaltet ist, ist das Laserwerkzeug nicht ausgeschaltet.

## **Commutation des Lignes:**

Après la mise en marche, tous les faisceaux laser seront activés par défaut.


- Appuyez brièvement **H** pour changer la (les) ligne (s) horizontale (s).
- Appuyez brièvement **V** pour changer les lignes verticales.
- Le rétroéclairage de H/V sera allumé lorsque la ou les lignes sont allumées et il éteint lorsque la ou les lignes sont éteintes.

## **Mode d'Impulsion (Utiliser avec un Récepteur Laser):**

- Avec le mode d' impulsion activé, l'outil laser peut fonctionner avec le détecteur laser pour travailler dans un environnement plus lumineux ou à une plus grande distance de travail.
- Passer en Mode Pulsé: Allumez l'outil laser, appuyez brièvement  pour passer en Mode Pulsé. Les faisceaux laser sont plus faibles en mode d' impulsion.

• Revenir au Mode Normal: Appuyez à nouveau brièvement  pour revenir au mode normal. Les faisceaux laser seront recouverts.

※ **Remarque:**

- Lors de la commutation entre le Mode d' Impulsion et le Mode Normal, le faisceau laser clignotera rapidement comme un rappel.
- L'icône du mode d'impulsion  sera affichée sur l'écran LCD lors du passage en mode d'impulsion et elle disparaîtra de l'écran LCD lors du retour au mode normal.
- L'indicateur de puissance s'allumera en bleu lors qu'on passe en Mode d'Impulsion, et reviendra au vert lors du retour au Mode Normal.
- Gardez le mode d'impulsion activé lors de l'utilisation avec un détecteur laser pour une plus grande plage de travail.

**De différents modèles affichent des états différents des indicateurs. Veuillez confirmer le modèle que vous avez acheté conformément à l'étiquette sur l'outil laser. Si vous avez des questions, veuillez contacter le revendeur.**

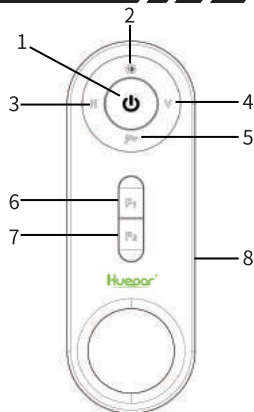
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Télécom- mande Bluetooth</b>	×	✓	✓	✓
<b>Fonction APP/APK Bluetooth</b>	✓	✓	✓	✓

※ **Remarque:** L'outil laser peut connecter deux appareils Bluetooth simultanément. Il peut connecter deux télécommandes, ou deux téléphones portables, ou une télécommande et un téléphone portable



## Télécommande (Optionnel)

### Aperçu

1. Bouton ON/OFF
2. Bouton de Réglage de la Luminosité (pour la version Mise à Niveau, pas pour cette version)
3. Commutez la (les) ligne (s) horizontale (s)
4. Commutez les lignes verticales
5. Bouton de Mode d'Impulsion
6. Bouton de Fonction pour la version future Mise à Niveau (pas pour cette version)
7. Bouton de Fonction pour la version future Mise à Niveau (pas pour cette version)
8. Port de Charge Type-C



### Allumer/Eteindre & Connecter:



- Appuyez  et maintenez pendant  $\geq 2$  secondes pour allumer la télécommande.
- Allumez la télécommande lorsque l'outil laser est allumé, la télécommande correspondra et se connectera automatiquement à l'outil laser.
- Appuyez  et maintenez pendant  $\geq 2$  secondes pour éteindre la télécommande.

### ※ Remarque:


- Si la connexion échoue, éteignez la télécommande et l'outil laser, puis redémarrez-les pour rétablir la connexion.
- L'outil laser est capable de connecter deux télécommandes Bluetooth en même temps.
- Veuillez noter que l'outil laser ne peut pas être activé ou désactivé par la télécommande en raison de la conception du verrouillage du pendule. Le mode d'auto-nivellement et le mode manuel ne peuvent pas être changés par la télécommande.

## Opération de la Fonction:

### **A. Commutation des Lignes:**


- Appuyez brièvement  pour changer la ou les lignes horizontales.
- Appuyez brièvement  pour changer les lignes verticales.

### **B. Mode d'Impulsion:**


- Appuyez brièvement  pour passer en Mode Pulse et revenir au mode normal.

### **C. Éteindre les lignes laser:**

#### **1. Si l'outil laser est en mode d'Auto-nivellement:**

Appuyez brièvement  pour éteindre temporairement toutes les lignes laser, l'outil laser n'est pas éteint. Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton de la télécommande pour réactiver l'outil laser à fonctionner de nouveau.

#### **2. Si l'outil laser est en Mode Manuel:**

Appuyez brièvement  pour éteindre toutes les lignes laser, l'outil laser s'éteindra automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité. Dans les 5 minutes, les utilisateurs peuvent appuyer brièvement sur n'importe quel bouton de la télécommande pour réactiver l'outil laser à fonctionner de nouveau.

※ **Remarque:** Le niveau laser peut être désactivé uniquement lorsque le pendule est en Position Verrouillée.

## Indicateur sur la Télécommande:

### **A. Connexion et Correspondance:**

- Pendant la connexion et la correspondance de la télécommande Bluetooth avec l'outil laser, l'indicateur clignotera en vert une fois par seconde.
- Une fois connecté, l'indicateur s'allumera en vert en continu.
- Si la connexion échoue après plus d'une minute, la télécommande s'éteindra automatiquement et l'indicateur s'éteindra.

### **B. Opération:**

- Une fois la télécommande connectée avec succès, lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton, l'indicateur clignotera une fois en vert chaque fois que vous l'appuyez.



• Lorsque la télécommande n'est pas utilisée dans les 5 minutes, l'indicateur clignotera en vert toutes les 5 secondes et la télécommande passe en mode de faible consommation d'énergie. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'opération normal.

### **C. Batterie et Charge:**

- Lorsque la puissance est faible, l'indicateur clignotera en rouge deux fois par seconde. La télécommande peut toujours fonctionner jusqu'à ce que l'alimentation soit épuisée et s'éteigne automatiquement, et l'indicateur s'éteindra.
- Pendant la charge, l'indicateur clignotera en rouge.
- Lorsque la charge est terminée, l'indicateur s'allumera en vert en continu.

## **APP/APK Bluetooth Huepar (Optionnel)**

### **Connectez l'outil laser à APP/APK Bluetooth**

**Étape 1:** Téléchargez APP/APK Huepar

Méthode 1: Scannez le code QR

Méthode 2: Recherchez Huepar dans l'App Store iPhone ou Google Play

Méthode 3: Cliquez sur le lien:

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



**Étape 2:** Activez Bluetooth sur votre téléphone



**Étape 3:** Allumez l'outil laser

**Étape 4:** Ouvrez le logiciel Huepar APP/APK

**Étape 5:** Terminez la correspondance Bluetooth et connectez avec l'outil laser

- Si la connexion échoue, veuillez quitter le logiciel APP/APK et redémarrer le logiciel APP/APK pour restaurer la connexion.
- L'outil laser peut connecter deux téléphones en même temps, que ce soit sur Android ou iOS.

**Étape 6:** Cliquez sur Séries Z pour accéder à l'interface d'opération







### **Introduction de la Fonction:**

1. État de verrouillage intelligent du pendule: l'icône déverrouillée ou verrouillée indique l'état du pendule.




2. État de la connexion Bluetooth

3. Rappel d'état de l'outil laser: En mode d' auto-nivellement, l'icône (3) sera affichée comme rappel si l'outil est hors de la plage d'auto-nivellement.

4. Cliquez une fois sur l'icône  pour activer/désactiver toutes les lignes laser en un seul clic:

- **En Mode d'Auto-nivellement**, lorsque vous cliquez  sur l'icône, toutes les lignes laser sont temporairement désactivées pendant que l'outil laser reste allumé. Lors du déplacement de l'outil laser, le ou les faisceaux laser clignent rapidement pour vous rappeler que l'outil laser n'a pas été éteint.
- **En Mode Manuel**, lorsque toutes les lignes laser sont désactivées en cliquant sur l'icône , l'outil laser s'éteint automatiquement après environ 5 minutes d'inactivité. Cliquez sur l'icône  dans les 5 minutes pour réactiver l'outil laser.

• Pour éteindre ou stocker l'outil laser, veuillez glisser le pendule en position verrouillée.

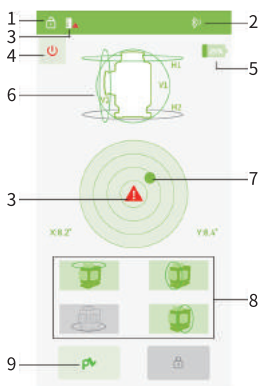
5. État de la Batterie: Lorsque la batterie Li-ic est installée, l'icône  s'affichera. Lorsque des piles AA sont installées, l'icône  s'affichera. Lorsqu'il n'y a pas de batterie installée, l'icône  s'affichera

6. La composition des lignes laser

7. Niveau à bulle

8. Différentes compositions des différentes lignes laser

9. Activez / désactivez le mode d'impulsion



### Remarque:

- N'utilisez pas l'outil laser avec Bluetooth près de stations-service, d'usines chimiques, de zones à risque d'explosion et de zones explosives.
- Veuillez lire attentivement et respecter les consignes de sécurité et le manuel d'utilisation de l'outil laser.
- N'utilisez pas le niveau laser avec Bluetooth dans les avions. N'utilisez pas le niveau laser avec Bluetooth à proximité d'équipements médicaux (par exemple, les stimulateurs cardiaques, les prothèses auditives). Cela peut provoquer des interférences.
- La marque et les logos Bluetooth sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Huepar est sous licence.

# Spécifications



Modèle	Faiseaux Verts
Classe de Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW
Longueur d'onde laser	510-530nm
Précision de Nivellement	±3mm/10m (±1/9 po. sur 33 pieds)
Plage de Nivellement/ Compensation	3,5° ± 1°
Temps d'auto-nivellement	3 secondes
Distance de Travail de Référence ( 60-100 LUX)	≥20m/ 6pieds
Distance de Travail de Référence (avec détecteur laser)	≥40m/ 130pieds
Alimentation (Optionnel)	Batterie Li-ion 7,4V 2600mAh / 4×AA
Temps d'Opération de Référence( avec Batterie Li-ion 7,4 V/2600mAh)	Z02CG: Environ 12 h Z03CG: Environ 7 h Z03DG: Environ 7 h Z04CG: Environ 5,5 h
Temps d'Opération de Référence ( avec Batterie AA plus de 1500mAh)	Z02CG: Environ 2 h Z03CG: Environ 1,5 h Z03DG: Environ 1,5 h Z04CG: Environ 0,5 h
Temps de Charge	Environ 3,5 h
Taille de Monture	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
Classe d' étanchéité/ anti-poussière	IP54
Température de travail	-10°C ~ +50°C
Température de Stockage	-20°C ~ +70°C

※ **Remarque:**

- L'apparence et les spécifications peuvent différer en raison de la mise à niveau du produit.
- La distance de travail peut dépendre l'environnement d'exploitation.
- Gardez le mode impulsion activé lors de l'utilisation avec le récepteur pour une plage de travail plus longue.

## Garantie

L'outil laser a passé une inspection rigoureuse et complète. Nous sommes confiants sur la qualité de nos produits et nous offrons une excellente garantie aux utilisateurs professionnels des produits.

**Nous offrons une garantie d'un an à compter de la date d'achat, notamment:**

- Une preuve d'achat
- Les services / réparations qui n'ont pas été essayés par des personnes non autorisées.
- Le produit n'a pas été mal utilisé.
- Les produits défectueux seront réparés ou remplacés gratuitement ou à notre discrétion, s'ils sont renvoyés avec une preuve d'achat à nos distributeurs autorisés.

**Cette garantie ne comprend pas:**

- Défauts causés par des dommages accidentels.
- Le produit a subi une usure excessive.
- L'utilisation sans les instructions du fabricant.
- Défauts causés par l'entretien ou la rénovation sans notre autorisation.
- L'étalonnage et l'entretien ne sont pas inclus dans la garantie.

※ **Remarque:**

- Nous ne devons pas être tenus responsables de tous dommages directe ou indirecte causée par la défaillance de ce produit au-delà de la portée prévue par la loi.
- La réparation ou le remplacement sous cette garantie n'affecte pas la date d'expiration de la garantie.

- Cette garantie s'applique uniquement aux clients qui ont acheté ce produit et n'est pas autorisée à transférer cette garantie à des tiers.
- Cette garantie ne peut pas être modifiée sans notre autorisation.

Vous pouvez bénéficier d'une garantie limitée de 12 mois, mais elle peut être prorogée jusqu'à 24 mois si vous vous inscrivez en tant que membre via l'enregistrement du produit. Veuillez scanner le code QR pour activer votre priorité.

Si vous rencontrez des questions ou des confusions sur le produit, n'hésitez pas à nous contacter: **support@huepar.com**



Grazie per aver acquistato Huepar livella laser a linee incrociate autolivellante 360°.

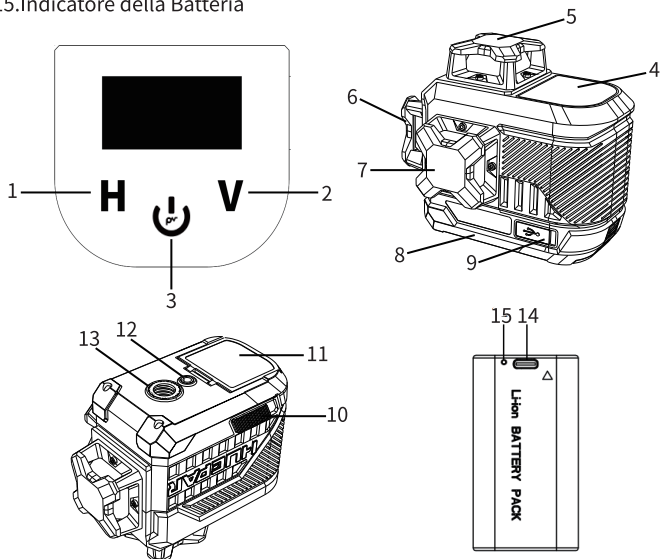
Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale per garantire un uso corretto.

## **Contenuti**

- **Riassunto del Prodotto**
- **Istruzioni di Sicurezza**
- **Ricarica e Sicurezza della Batteria**
- **Display LCD e Indicatore LED**
- **Operazione**
- **Telecomando (Opzionale)**
- **Huepar APP/APK Bluetooth (Opzionale)**
- **Specifiche**
- **Garanzia**

## Riassunto del Prodotto

- 1.Cambia Linea/e Orizzontale/i
- 2.Cambia Linee Verticali
- 3.Pulsante ON/OFF e Pulsante Modalità a Impulsi
- 4.Display LCD e Pannello Di Controllo
- 5.Finestra Superiore del Laser (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 6.Finestra Laser Anteriore (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 7.Finestra Laterale del Laser (Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 8.Finestra Laser Inferiore (Z03DG/Z04CG)
- 9.Porta Di Ricarica di Tipo C
- 10.Pendolo / Blocco Transito
- 11.Vano Batteria
- 12.Attacco Filettato 1/4"-20
- 13.Montaggio Filettato 5/8"-11 (Z02CG/Z03CG)
- 14.Porta di Ricarica di Tipo C sulla Batteria
- 15.Indicatore della Batteria





## Istruzioni di Sicurezza

Si prega di leggere attentamente e rispettare le Istruzioni di sicurezza e il Manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto. La mancata lettura e osservanza può invalidare la garanzia.

### **AVVERTIMENTO!**

**CLASSE II PRODOTTO LASER**

**CONFORME A 21 CFR 1040.10 E 1040.11**

Massimo Potenza in uscita: <1 mW

Lunghezza d'onda: 510nm-530nm

**RADIAZIONE LASER:**

**NON FISSARE NEL FASCIO.**

**NON DIRETTARE L'ESPOSIZIONE DEGLI OCCHI.**

**EVITARE LA VISIONE CON STRUMENTI OTTICI.**

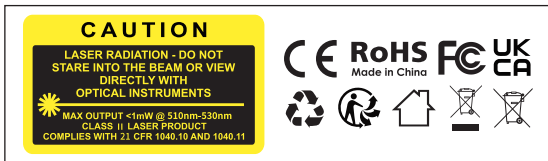


IEC/EN60825-1:2014

### **ATTENZIONE:**

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo strumento laser.  
Non rimuovere alcuna etichetta dallo strumento.

- Mentre il prodotto è in funzione, fare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser che emette (sorgente di luce verde). L'esposizione prolungata a un raggio laser può essere pericolosa per gli occhi.
- Non tentare di visualizzare il raggio laser attraverso strumenti ottici come i telescopi poiché potrebbero verificarsi gravi lesioni oculari.
- Non smontare o modificare in alcun modo il laser. La modifica dello strumento può causare un'esposizione a radiazioni laser pericolose.
- Non utilizzare il laser in presenza di bambini o consentire ai bambini di utilizzare il laser. Potrebbero verificarsi gravi lesioni oculari.
- Un'esposizione al raggio di un laser di Classe 2 è considerata sicura per un massimo di 2 secondi. I riflessi delle palpebre normalmente forniscono una protezione adeguata.
- I seguenti campioni di etichette/stampa vengono posizionati sul prodotto per informare della classe laser per comodità e sicurezza.



## **Guida per l'Utente, Manutenzione e Cura**

- Quando non è in uso, spegnere lo strumento e posizionare il blocco del pendolo in posizione di blocco.
- Lo strumento laser è sigillato e calibrato presso l'impianto con la precisione specificata.
- Si consiglia di effettuare un controllo di accuratezza prima del suo primo utilizzo e controlli periodici durante l'utilizzo futuro soprattutto per layout precisi.
- Non toccare la finestra di vetro nel caso in cui si lasciassero impronte digitali sulla finestra, che potrebbero influire sulle prestazioni del laser.
- Non conservare lo strumento laser alla luce diretta del sole né esporlo a temperature elevate. L'alloggiamento e alcune parti interne sono in plastica e possono deformarsi alle alte temperature.
- Le parti esterne in plastica possono essere pulite con un panno umido, NON usare MAI solventi. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere l'umidità dallo strumento prima di riporlo.
- Riporre lo strumento nella sua custodia quando non è in uso. In caso di conservazione per un periodo prolungato, rimuovere le batterie prima di riporle per evitare possibili danni.
- Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.
- Smaltire sempre le batterie secondo le normative locali.
- Riciclare in linea con le disposizioni locali per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici ai sensi della Direttiva RAEE.

## **Ricarica e Sicurezza della Batteria**

**Questo prodotto può funzionare sia con batterie AA che con batterie al litio. Può essere dotato di batterie AA o batterie al litio di diversi rivenditori. Si prega di controllare il contenuto della confezione secondo la descrizione del rivenditore.**

Si prega di leggere attentamente e rispettare le istruzioni e l'attenzione sulla sicurezza della batteria prima della ricarica.

La mancata lettura e osservanza può provocare lesioni personali, incendi e danni alla proprietà se la batteria viene caricata e/o utilizzata in modo improprio.

### **Sicurezza della Batteria al Litio:**

- Per la ricarica è possibile utilizzare un adattatore di alimentazione con 5V=1A o 5V=2A o 5V=3A.
- Si prega di caricare in 24 ore quando la batteria è scarica o lo strumento laser si spegne a causa della bassa potenza.
- Se la batteria al litio non viene utilizzata per un periodo prolungato, caricare la batteria al litio una volta ogni 6 mesi, ogni tempo di ricarica non è inferiore a 6 ore.
- La migliore temperatura di carica: da 0 a 20 (da 32 a 68 )

#### **※ Nota:**

- Lo strumento laser è in grado di funzionare mentre è collegato direttamente anche se si rimuove la batteria.
- La batteria può essere caricata nello strumento laser o può essere estratta per la ricarica.
- Per Z04CG si consiglia l'adattatore 5V=2A.

### **Indicatore della Batteria(15):**

- Durante la carica, l'indicatore di carica si illuminerà in rosso.
- Al termine della ricarica, l'indicatore della batteria si accenderà in verde.

### **Sicurezza della Batteria AA:**

- Prestare attenzione alla posizione del polo positivo e negativo.
- Utilizzare batterie ricaricabili di grande capacità o batterie alcaline superiori a 1500 mAh per ciascuna quando si sostituiscono le batterie.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove. Sostituirli tutti contemporaneamente con batterie nuove della stessa marca e tipo.

- ※ **Nota:** Evitare di caricare il dispositivo senza estrarre le batterie alcaline.

## Attenzione:

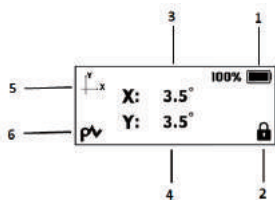
- NON METTERE IN CORTO CIRCUITO. I cortocircuiti possono causare incendi e lesioni!
- Non caricare incustodito.
- Non smontare o modificare la batteria.
- Tenere la batteria lontana dai bambini e dagli animali domestici.
- Interrompere immediatamente l'uso della batteria se la batteria diventa anormale/deformata (emette un odore insolito, è calda, cambia colore o forma o appare anormale in qualsiasi altro modo). Si prega di contattare il produttore per sostituirlo.
- Non caricare o conservare mai le batterie all'interno dell'auto. Temperature estreme (basse o alte) potrebbero incendiare la batteria e causare un incendio.
- Non collocare la batteria in contenitori ad alta pressione, forni a microonde o pentole a induzione.
- Non trasportare o conservare le batterie insieme a forcine, collane o altri oggetti metallici.
- In caso di esposizione alla pelle (elettroliti della batteria), sciacquare immediatamente con acqua. In caso di esposizione agli occhi, sciacquare con acqua per 15 minuti e cercare immediatamente assistenza di emergenza.

## Display LCD e Indicatore LED


### Icone sul Display LCD:





#### A. Introduzione alle icone

1. Livello della Batteria
2. Stato del Pendolo Bloccato e Sbloccato
3. Angolo di Inclinazione dell'asse X
4. Angolo di Inclinazione dell'asse Y
5. Direzione di Inclinazione dell'asse X/Y
6. Icona della Modalità a Impulsi





#### B. Icona del livello della batteria sul display LCD:



- Dopo l'accensione, l'icona del livello della batteria verrà visualizzata sul display LCD per indicare il diverso stato della batteria e il livello della batteria.
- Quando la batteria è scarica e deve essere caricata, l'icona  verrà visualizzata e lampeggerà.

- Durante la carica, l'icona  scorrerà.
- Al termine della ricarica, l'icona  verrà visualizzata.
- Lo strumento laser è in grado di funzionare mentre è collegato direttamente anche se si rimuove la batteria e l'icona  verrà visualizzata.
- Quando lo strumento laser è dotato di batterie AA, l'icona  verrà visualizzata.

### C. Stato del pendolo bloccato e sbloccato:

- Pendolo Sbloccato: Quando la modalità di autolivellamento è attivata, l'icona  verrà mostrata sul display LCD
- Pendulum Locked: Quando la modalità manuale/inclinazione è attivata, l'icona  verrà mostrata sul display LCD.

### D. Icona della Modalità a Impulsi:

- Quando si passa alla Modalità Pulse, l'icona  verrà mostrata sul display LCD.
- Quando si torna alla Modalità Normale, l'icona  scompare dal display LCD. l'écran LCD.

## Indicatore di Retroilluminazione:

### A. Batteria e ricarica:

- Dopo l'accensione, la retroilluminazione si illuminerà di bianco.
- Quando la batteria agli ioni di litio è scarica e deve essere caricata, l'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso.
- Durante la carica della batteria, la retroilluminazione lampeggerà in bianco.
- Al termine della ricarica, la retroilluminazione si accenderà in bianco in modo continuo.

### B. Funzione:

- Quando si passa alla modalità a impulsi, la retroilluminazione si accenderà in blu.
- Quando si torna alla modalità normale, la retroilluminazione tornerà bianca.



※ **Nota:**

- Durante la ricarica durante la modalità di lavoro Pulse, la retroilluminazione lampeggerà in blu.


## Operazione

### Accendere lo Strumento Laser:



#### **A. Metodo 1: Attivare la Modalità di Autolivellamento:**

- Far scorrere il pendolo in posizione di sblocco per accendere lo strumento laser, la modalità di autolivellamento è attivata per impostazione predefinita.
- I raggi laser lampeggiano velocemente e anche lo strumento laser emette un segnale acustico quando lo strumento è fuori dall'intervallo di autolivellamento ( $3,5^\circ \pm 1^\circ$ ).

#### **B. Metodo 2: Attivare la Modalità Manuale/Inclinazione:**

- Quando il pendolo è in posizione bloccata, tenere premuto  per  $\geq 2$  secondi per accendere lo strumento laser, la modalità manuale è attivata per impostazione predefinita.
- Il/i raggio/i laser lampeggeranno ogni 3-5 secondi circa per informare l'utente che ora non si sta autolivellando.
- In modalità manuale, gli utenti possono posizionare lo strumento laser a varie angolazioni.

※ **Nota:**

- Notare che il raggio laser proiettato in modalità manuale non può essere utilizzato come riferimento orizzontale o verticale in natura.
- L'icona di stato di blocco e sblocco del pendolo (  o  ) verrà visualizzata sul display LCD e sulla pagina del software Huepar APP/APK per indicare che è attualmente in modalità di autolivellamento o in modalità manuale.

### Spegnere lo strumento laser:

#### **A. Se lo strumento laser è in modalità autolivellamento:**

- Far scorrere il pendolo in posizione di blocco per spegnere lo strumento laser.

## **B. Se lo strumento laser è in modalità manuale:**

- **Metodo 1:** Far scorrere il pendolo in posizione sbloccata, quindi far scorrere nuovamente il pendolo in posizione bloccata per spegnere lo strumento laser.
- **Metodo 2:** Quando il pendolo è in posizione di blocco, tenere premuto per  $\geq 2$  secondi per spegnere lo strumento laser.

## **C. Spegnimento Automatico:**

- In modalità manuale, quando tutte le linee laser sono disattivate, lo strumento laser si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti di inattività.

### **※ Nota:**

- Il livello laser può essere spento solo quando il pendolo è nella sua posizione di blocco.
- Se tutte le linee laser vengono spente mentre lo strumento laser è ancora acceso, lo strumento laser emetterà un segnale acustico ogni 30 secondi per ricordare allo strumento laser che non è spento.
- Notare che se tutte le linee laser sono spente, mentre il display LCD o l'indicatore LED non è spento, lo strumento laser non è spento.

## **Cambio di linea:**

Dopo l'accensione, tutti i raggi laser saranno attivi per impostazione predefinita.


- Premere brevemente **H** per cambiare la linea o le linee orizzontali.
- Premere brevemente **V** per cambiare le linee verticali.
- La retroilluminazione di H/V sarà accesa quando la linea o le linee sono accese e sarà spenta quando la linea o le linee sono spente.

## **Modalità a Impulsi (Utilizzare con Ricevitore Laser):**

- Con la modalità a impulsi attivata, lo strumento laser può funzionare con il ricevitore laser per lavorare in un ambiente più luminoso oa una distanza di lavoro maggiore.
- **Passare alla modalità a impulsi:** Accendere lo strumento laser, premere brevemente **U** per passare alla modalità a impulsi. I raggi laser sono più deboli in modalità a impulsi.

• **Torna alla modalità normale:** Premere di nuovo brevemente  per tornare alla modalità normale. I raggi laser verranno recuperati.

※ **Nota:**

- Quando si passa dalla modalità a impulsi alla modalità normale, i raggi laser lampeggeranno velocemente come promemoria.
- L'icona della modalità a impulsi  verrà visualizzata sul display LCD quando si passa alla modalità a impulsi e scomparirà dal display LCD quando si torna alla modalità normale.
- La retroilluminazione del pannello di controllo si accenderà in blu quando si passa alla modalità a impulsi e tornerà al bianco quando si tornerà alla modalità normale.
- Tenere attiva la modalità a impulsi quando si utilizza con il ricevitore per un raggio di lavoro più ampio.

**Diversi modelli hanno diverse scelte di Bluetooth e funzioni. Si prega di confermare il modello acquistato in base all'etichetta sullo strumento laser. In caso di domande, contattare il rivenditore.**

	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Telecomando Bluetooth</b>	×	✓	✓	✓
<b>Funzione APP/APK Bluetooth</b>	✓	✓	✓	✓

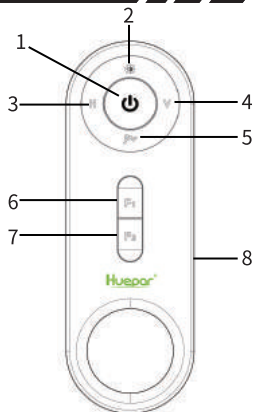
※ **Nota:** Lo strumento laser può connettere due dispositivi Bluetooth contemporaneamente. Può collegare due telecomandi, o due telefoni cellulari, oppure un telecomando e un telefono cellulare contemporaneamente.





## Telecomando (Opzionale)

### Panoramica

1. Pulsante ON/OFF
2. Pulsante di Regolazione della Luminosità (per la versione aggiornata, non per questa versione)
3. Cambia Linea/e Orizzontale/e
4. Cambia Linee Verticali
5. Pulsante Modalità a Impulsi
6. Pulsante Funzione per la Versione Aggiornata Futura (non per questa versione)
7. Pulsante Funzione per la Futura Versione Aggiornata (non per questa versione)
8. Porta di Ricarica di Tipo C



### Accendere/Spegnere e Connetti:



- Tenere premuto  per  $\geq 2$  secondi per accendere il telecomando.
- Accendere il telecomando quando lo strumento laser è acceso, il telecomando si abbinerà e si collegherà automaticamente allo strumento laser.
- Tenere premuto  per  $\geq 2$  secondi per spegnere il telecomando.

### ※ **Nota:**


- Se la connessione non riesce, spegnere il telecomando e lo strumento laser, quindi riavviarli per ripristinare la connessione.
- Lo strumento laser è in grado di collegare due telecomandi Bluetooth contemporaneamente.
- Si prega di comprendere che a causa del design di blocco del pendolo, lo strumento laser non può essere acceso o spento dal telecomando. Le modalità autolivellante e manuale non possono essere commutate tramite il telecomando.

## **Function Operation:**

### **A. Lines Switching:**


- Short press  to switch the horizontal line(s).
- Short press  to switch the vertical lines.

### **B. Modalità a Impulsi:**


- Premere brevemente  per passare alla modalità a impulsi e tornare alla modalità normale.

### **C. Spegner le Linee Laser:**

#### **1. Se lo strumento laser è in modalità autolivellamento:**

Premere brevemente  per spegnere temporaneamente tutte le linee laser, lo strumento laser non è spento. Premere brevemente qualsiasi pulsante sul telecomando per riattivare lo strumento laser per lavorare di nuovo.

#### **2. Se lo strumento laser è in modalità manuale:**

Premere brevemente  per spegnere tutte le linee laser, lo strumento laser si spegnerà automaticamente dopo circa 5 minuti di inattività. Entro 5 minuti, gli utenti possono premere brevemente qualsiasi pulsante sul telecomando per riattivare lo strumento laser per lavorare di nuovo.

※ **Nota:** Il livello laser può essere spento solo quando il pendolo è nella sua posizione di blocco.

## **Indicatore sul Telecomando:**

### **A. Collega e Abbina:**

- Durante la connessione e l'abbinamento del telecomando Bluetooth con lo strumento laser, l'indicatore lampeggerà in verde al secondo.
- Una volta connesso, l'indicatore si accenderà in verde in modo continuo.
- Se la connessione fallisce dopo più di 1 minuto, il telecomando si spegne automaticamente e l'indicatore si spegne.

### **B. Operazione:**

- Dopo che il telecomando è stato collegato con successo, quando si preme un pulsante, l'indicatore lampeggia una volta in verde ogni volta che lo si preme.

- Quando il telecomando non viene utilizzato entro 5 minuti, l'indicatore lampeggerà in verde ogni 5 secondi e il telecomando entrerà in modalità a basso consumo energetico. Premere un pulsante qualsiasi per riprendere il normale funzionamento.

### **C. Batteria e ricarica:**

- Quando la potenza è bassa, l'indicatore lampeggerà in rosso due volte al secondo. Il telecomando può ancora funzionare fino a quando l'alimentazione non si esaurisce e si spegne automaticamente e l'indicatore si spegne.
- Durante la carica, l'indicatore lampeggerà in rosso.
- Quando la carica è completa, l'indicatore si accenderà in verde in modo continuo.

## **Huepar APP/APK Bluetooth (Opzionale)**

### **Connetti lo strumento laser all'APP/APK Bluetooth:**

**Passaggio 1:** Scaricare l'APP/APK di Huepar

Metodo 1: Scansionare il codice QR

Metodo 2: Cercare "Huepar" in iPhone App Store o Google Play

Metodo 3: Fare clic sul collegamento: <http://xwayserv-er.pairlink.com.cn/79813391439>



**Passaggio 2:** Attivare il Bluetooth sul telefono



**Passaggio 3:** Accendere lo strumento laser

**Passaggio 4:** Aprire Huepar software APP/APK

**Passaggio 5:** Completare la corrispondenza Bluetooth e la connessione con lo strumento laser

- Se la connessione non riesce, uscire dal software APP/APK e riavviare il software APP/APK per ripristinare la connessione.
- Lo strumento laser può collegare due telefoni contemporaneamente, sia su Android che su iOS.

**Passaggio 6:** Fare clic su "Serie Z" per accedere all'interfaccia operativa





### **Introduzione alla Funzione:**



1. Stato blocco pendolo intelligente: l'icona sbloccato o bloccato indica lo stato del pendolo.

2. Stato della connessione Bluetooth

3. Promemoria stato strumento laser: in modalità di autolivellamento, l'icona (3) verrà visualizzata come promemoria se lo strumento è oltre l'intervallo di autolivellamento.

4. Fare clic una volta sull'icona  per accendere/spegnere tutte le linee laser con un clic:

• **In modalità autolivellamento**, quando si fa clic sull'icona , tutte le linee laser verranno disattivate temporaneamente mentre lo strumento laser rimane acceso. Quando si sposta lo strumento laser, i raggi laser lampeggeranno velocemente per ricordare che lo strumento laser non è stato spento.

• **In modalità manuale**, quando tutte le linee laser vengono disattivate facendo clic sull'icona , lo strumento laser si spegne automaticamente dopo circa 5 minuti di inattività. Fare nuovamente clic sull'icona  entro 5 minuti per riattivare lo strumento laser.

• Per spegnere o riporre lo strumento laser, assicurarsi di far scorrere il pendolo in posizione di blocco.

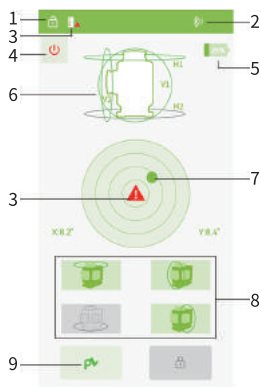
5. Stato della batteria: quando la batteria agli ioni di litio è installata, l'icona verrà visualizzata. Quando le batterie AA sono installate, l'icona verrà visualizzata. Quando non è installata alcuna batteria, l'icona verrà visualizzata.

6. La composizione delle linee laser

7. Livella a bolla

8. Diverse composizioni di diverse linee laser

9. Accendere/spegnere la modalità a impulsi



Nota:

- Non utilizzare lo strumento laser con Bluetooth in prossimità di distributori di benzina, impianti chimici, aree a rischio di esplosione e aree soggette a esplosioni.
- Leggere attentamente e rispettare le Istruzioni di sicurezza e il Manuale dell'utente dello strumento laser.
- Non utilizzare la livella laser con Bluetooth in aereo. Non utilizzare la livella laser con Bluetooth in prossimità di dispositivi medici (ad es. pacemaker cardiaci, apparecchi acustici). Ciò potrebbe causare interferenze.
- Il marchio e i loghi Bluetooth sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Huepar è soggetto a licenza.

## Specifiche



Modella	Raggio Verde
Classe Laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1 mW
Lunghezza d'Onda Laser	510-530nm
Precisione di Livellamento	$\pm 3$ mm/10 m ( $\pm 1/9$ pollici a 33 piedi)
Livellamento / Gamma di Compensazione	$3.5^\circ \pm 1^\circ$
Tempo di Autolivellamento	3 secondi
Distanza di Lavoro di Riferimento( 60-100 LUX)	$\geq 20$ m/66 piedi
Distanza di Lavoro di Riferimento (con Rilevatore Laser)	$\geq 40$ m/ 130 piedi
Fonte di Alimentazione (opzionale)	Batteria agli Ioni di Litio 7,4 V 2600 mAh / 4 Batterie AA
Tempo di Funzionamento di Riferimento(con Batteria agli Ioni di Litio da 7,4 V/2600 mAh)	Z02CG: Circa 12 ore Z03CG: Circa 7 ore Z03DG: Circa 7 ore Z04CG: Circa 5,5 ore
Tempo di Funzionamento di Riferimento(con Batterie AA Ciascuna Superiore a 1500 mAh)	Z02CG: Circa 2 ore Z03CG: Circa 1,5 ore Z03DG: Circa 1,5 ore Z04CG: Circa 0,5 ore
Tempo di Carica	Circa 3,5 ore
Dimensioni del Supporto	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
Classificazione IP	IP54
Temperatura di Lavoro	-10°C ~ +50°C
Intervallo di Temperatura di Stoccaggio	-20°C ~ +70°C

※ **Nota:**

- L'aspetto e le specifiche possono variare a causa del miglioramento del prodotto.
- La distanza di lavoro varia a seconda dell'ambiente operativo.
- Mantenere attiva la modalità a impulsi quando si utilizza con il ricevitore per un raggio di azione più lungo.

## Garantie

Lo strumento laser ha superato un'ispezione del prodotto rigorosa e completa. Siamo fiduciosi nella qualità dei nostri prodotti e forniamo un'eccellente garanzia per gli utenti professionali dei prodotti.

**Offriamo una garanzia di un anno dalla data di acquisto che include:**

- Viene prodotta la prova di acquisto
  - L'assistenza/riparazione non è stata tentata da persone non autorizzate
  - Il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio
- I prodotti difettosi verranno riparati o sostituiti, gratuitamente o a nostra discrezione, se inviati insieme alla prova di acquisto ai nostri distributori autorizzati.

**Questa Garanzia non copre:**

- Guasti causati da danni accidentali
- Il prodotto ha subito un'usura irragionevole
- Mancato utilizzo secondo le istruzioni del produttore
- Difetti causati da manutenzione o ristrutturazione senza nostra autorizzazione
- La calibrazione e la manutenzione non sono incluse nella garanzia

※ **Nota:**

- Non siamo responsabili per qualsiasi perdita diretta o indiretta causata dal guasto di questo prodotto oltre l'ambito previsto dalla legge.
- La riparazione o la sostituzione ai sensi della presente Garanzia non influisce sulla data di scadenza della Garanzia.
- Questa garanzia si applica solo ai clienti che hanno acquistato questo prodotto e non è consentito trasferire questa garanzia a terzi.
- La presente Garanzia non deve essere modificata senza la nostra autorizzazione.

Puoi usufruire di una garanzia limitata di 12 mesi, ma può arrivare fino a 24 mesi se ti registri come membro tramite la registrazione del prodotto. Scansionare il codice QR per attivare la tua priorità.

In caso di domande o confusione sul prodotto, non esitate a contattarci: **support@huepar.com**





Gracias por comprar Huepar nivel láser 360° de línea cruzada autonivelante .

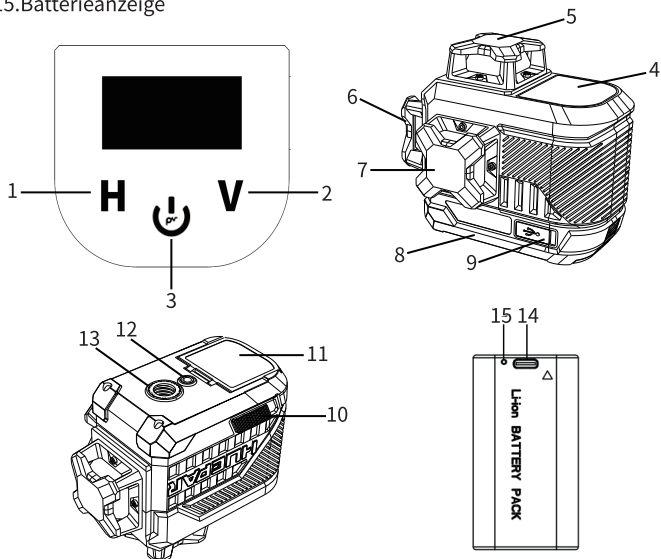
Antes de usar el producto, lea detenidamente este manual para garantizar un uso adecuado.

## Contenido

- Descripción de Producto
- Instrucciones de Seguridad
- Cargar y Seguridad de la Batería
- Pantalla LCD & Indicador LED
- Operación
- Mando a Distancia (Opcional)
- Huepar Bluetooth APP/APK (Opcional)
- Especificaciones
- Garantía

## Descripción de Producto

- 1.Schalter für Horizontale Linie(n)
- 2.Schalter für Verticale Linien
- 3.EIN/AUS-Schalter & Schalter für Pulsmodus
- 4.LCD-Display and Einstellungsfeld
- 5.Oberer Laserfenster (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 6.Vorderer Laserfenster (Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 7.Seitlicher Laserfenster (Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 8.Unterer Laserfenster (Z03DG/Z04CG)
- 9.Type-C Ladeanschluss
- 10.Pendel / Transitsperre
- 11.Batteriegehäuse
- 12.1/4"-20 Stativgewinde
- 13.5/8"-11 Stativgewinde (Z02CG/Z03CG)
- 14.Type-C Ladeanschluss an der Batterie
- 15.Batterieanzeige



## Instrucciones de Seguridad

Lea detenidamente y cumpla con las instrucciones de seguridad y el manual del usuario antes de utilizar el producto. Operaciones sin leer puede perder la garantía.

### **ADVERTENCIA!**

**CLASE II PRODUCTO LÁSER**

**CUMPLE CON 21 CFR 1040.10 Y 1040.11**

Max. Potencia de salida: <1mW

Longitud de onda: 510nm-530nm

**RADIACIÓN LÁSER:**

**NO MIRE EN EL RAYO.**

**NO DIRIGIR LA EXPOSICIÓN A LOS OJOS.**

**EVITE LA VISIÓN CON INSTRUMENTOS ÓPTICOS.**



IEC/EN60825-1:2014

### **ATENCIÓN:**

Lea todas las instrucciones antes de utilizar la herramienta láser. No quite ninguna etiqueta de la herramienta.

- Cuando el producto esté en funcionamiento, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser emisor (fuente de luz verde). La exposición a un rayo láser durante un tiempo prolongado puede ser peligrosa para sus ojos.
- No intente ver el rayo láser por herramientas ópticas como telescopios, porque pueden ocasionarse graves lesiones oculares.
- No desarme ni modifique el láser de ninguna manera. La modificación de la herramienta puede ocasionar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No utilizar el láser alrededor de los niños ni permita que los niños utilizarlo. Se pueden resultar lesiones oculares graves.
- Una exposición al haz de un láser de Clase 2 se considera segura durante un máximo de 2 segundos. Los reflejos de los párpados normalmente proporcionan una protección adecuada.
- Las siguientes muestras de etiquetas / impresión se colocan en el producto para informar de la clase de láser para su conveniencia y seguridad.



## **Guía del usuario, mantenimiento y cuidado**

- Cuando no esté en uso, APAGUE la herramienta y coloque el bloqueo del péndulo en su posición de bloqueo.
- La herramienta láser está sellada y calibrada en la planta con la precisión especificada.
- No guarde la herramienta láser a la luz solar directa ni la exponga a altas temperaturas.
- No toque la ventana de vidrio con las manos, esto puede hacer que el vidrio se vuelva borroso, lo que impactará en la refracción de la luz y puede causar las líneas láseres imprecisas.
- La carcasa y algunas partes internas están hechas de plástico y pueden deformarse a altas temperaturas.
- Las partes plásticas exteriores se pueden limpiar con un paño húmedo, NUNCA use solventes. Use un paño suave y seco para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.
- Guarde la herramienta en su estuche cuando no esté en uso. Si almacena por tiempo prolongado, retire las baterías antes de almacenarlas para evitar posibles daños.
- No se deshaga de este producto con la basura doméstica.
- Siempre deseche las baterías según la ley local.
- Recicle de acuerdo con las disposiciones locales para la recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos en virtud de la Directiva RAEE.

## **Cargar y Seguridad de la Batería**

**Este producto puede funcionar con pilas AA o con pilas de litio. Puede estar equipado con baterías AA o batería de litio por diferentes distribuidores. Verifique el contenido del paquete de acuerdo con la descripción del distribuidor.**

Lea detenidamente y cumpla con las instrucciones de seguridad y atención de la batería antes de cargarla.

No leer y seguir puede resultar en lesiones personales, incendios y daños a la propiedad si la batería se carga y / o se usa incorrectamente.

### **Seguridad de la batería de litio:**

- Se puede usar un adaptador de corriente con 5V=1A o 5V=2A o 5V=3A para cargar.
- Cargue en 24 horas cuando la batería esté baja o la herramienta láser se apague debido a poca energía.
- Si la batería de litio no se usa durante prolongado, cargue la batería de litio una vez cada 6 meses, tiempo de carga no es inferior a 6 horas.
- La mejor temperatura de carga: 0 °C a 20 °C (32 °F a 68 °F)

#### **※ Nota:**

- La herramienta láser puede funcionar mientras se conecta directamente, incluso si se saca la batería.
- Se recomienda usar el adaptador 5V = 2A para Z04CG.
- La batería de iones de litio se puede actualizar para tener la función de carga para la versión mejorada.

### **Indicador de batería (15):**

- Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo.
- Cuando se complete la carga, el indicador de batería se iluminará en verde.

### **Seguridad de la batería AA:**

- Preste atención a la posición del polo positivo y negativo.
- Utilice baterías recargables de gran capacidad o baterías alcalinas superiores a 1500mAh cuando reemplace las baterías.
- No mezcle pilas nuevas y viejas. Reemplácelas todas al mismo tiempo por baterías nuevas de la misma marca y tipo.

※ **Nota:** No cargar el dispositivo sin sacar las pilas alcalinas.

## Seguridad de la batería:

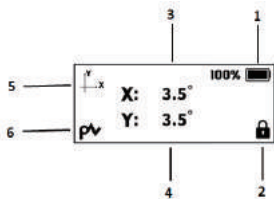
- NO HAGA CORTOCIRCUITO. ¡Los cortocircuitos pueden provocar incendios y lesiones!
- No cargue sin supervisión.
- No desarme ni modifique la batería.
- Mantenga la batería lejos de niños y mascotas.
- Deje de utilizar la batería inmediatamente si la batería está anormal / deformada (emite un olor inusual, se siente caliente, cambia de color o forma, o parece anormal de cualquier otra manera). Por favor, póngase en contacto con el fabricante para reemplazarlo.
- Nunca cargue ni almacene las baterías dentro de su automóvil. Las temperaturas extremas (bajas o altas) pueden encender la batería y provocar un incendio.
- No coloque la batería en recipientes de alta presión, hornos de microondas o en utensilios de cocina de inducción.
- No transporte ni almacene las baterías junto con horquillas, collares u otros objetos metálicos.
- En la exposición (electrolitos de la batería) a la piel, enjuague con agua inmediatamente. Si se produce exposición ocular, enjuague con agua durante 15 minutos y busque atención de emergencia inmediatamente.

## Pantalla LCD & Indicador LED

### Iconos en la pantalla LCD:




#### A. Interpretación de los iconos

1. Nivel de batería
2. Estado de péndulo bloqueado y desbloqueado
3. Ángulo de inclinación del eje X
4. Ángulo de inclinación del eje Y
5. Dirección de inclinación del eje X / Y
6. Icono de modo de pulso





#### B. Icono de nivel de batería en la pantalla LCD:



- Después de encender, el icono de nivel de batería se mostrará en la pantalla LCD para indicar diferentes estados y niveles de batería.
- Cuando la batería tiene poca carga y es necesario cargarla, el icono se mostrará y parpadeará.

- Cuando se complete la carga,  aparecerá el icono.
- La herramienta láser puede funcionar mientras está enchufada directamente incluso si saca la batería, y  se mostrará el icono.
- Cuando la herramienta láser tenga pilas AA,  aparecerá el icono.

### C. Estado de péndulo bloqueado y desbloqueado:

- **Péndulo desbloqueado:** cuando se activa el modo de autonivelación, el icono  se mostrará en la pantalla LCD
- **Péndulo bloqueado:** cuando se activa el modo manual / inclinación, el icono se  mostrará en la pantalla LCD.

### D. Icono de modo de pulso:

- Cuando cambie al modo de pulso, el icono  se mostrará en la pantalla LCD.
- Cuando vuelva al modo normal, el icono  desaparecerá de la pantalla LCD.

## Indicador de luz de fondo:

### A. Batería y Carga:

- Después de encender, el indicador de encendido se iluminará en blanco.
- Cuando la batería de iones de litio tiene poca carga y necesario cargarla, el indicador de encendido parpadeará en rojo.
- Durante la carga de la batería, el indicador de encendido parpadeará en blanco.
- Cuando se complete la carga, el indicador de encendido se iluminará en blanco continua.

### B. Función:

- Cuando cambie al modo de pulso, el indicador de encendido se iluminará en azul.
- Cuando regrese al modo normal, el indicador de encendido volverá a blanco.



**Backlight**

### ※ **Nota:**

- Al cargar durante en el modo de Pulse, la luz de fondo parpadeará en azul.


# Operación

## **ENCIENDA la herramienta láser:**



### **A. Método 1- Active el modo de autonivelación:**

- Deslice el péndulo a la posición de desbloqueo para encender la herramienta láser, el modo de autonivelación se activa por defecto.
- Los rayos láser parpadean rápidamente y emitirá un pitido cuando la herramienta está fuera del ango de autonivelación ( $3,5^{\circ} \pm 1^{\circ}$ ).

### **B. Método 2 - Active el modo de manual/Inclinación:**

- Cuando el péndulo en la posición de bloqueo, presione  y mantenga presionado durante  $\geq 2$  segundos para encender la herramienta láser, el modo manual se activa por defecto.
- El rayo(s) láser parpadeará cada 3-5 segundos para notificar al usuario que no se está nivelando ahora.
- En el modo manual, los usuarios pueden colocar el dispositivo en varios ángulos.

#### **※ Nota:**


- Los rayos láser proyectados en modo manual no se pueden usar como referencia horizontal o vertical en la naturaleza.
- El icono de estado de bloqueo y desbloqueo del péndulo ( o ) se mostrará en la pantalla LCD y en la página del software Huepar APP / APK para indicar que se encuentra actualmente en modo autonivelante o modo manual.

## **APAGUE la herramienta láser:**

### **A. Si la herramienta láser está en modo autonivelante:**

- Deslice el péndulo a la posición de bloqueo para apagar la herramienta láser.

### **B. Si la herramienta láser está en modo manual:**

- **Método 1:** deslice el péndulo a la posición desbloqueada, y luego deslice el péndulo nuevamente a la posición bloqueada para apagar la herramienta láser.
- **Método 2:** cuando el péndulo está en la posición de bloqueo, presione  y manténgalo presionado durante  $\geq 2$  segundos para APAGAR la herramienta láser.



### **C. APAGADO Automático:**

• En el modo manual, cuando todas las líneas están apagadas y los indicadores siguen encendidos, la herramienta láser se apagará automáticamente después de aproximadamente 5 minutos de inactividad.

#### **※ Nota:**



- El nivel del láser solo se puede desactivar cuando el péndulo está en su posición bloqueada.
- Si todas las líneas láser están APAGADAS mientras los indicadores todavía están ENCENDIDOS, la herramienta láser emitirá un pitido cada 30 segundos para recordar que la herramienta láser no está APAGADA.
- Tenga cuenta que si todas las líneas láser están apagadas, mientras que la pantalla LCD o el indicador LED no están apagados, la herramienta no se apaga.

### **Cambiar de líneas:**


Después del encendido, todas las líneas láser estará encendida por defecto.

- Presione brevemente **H** para cambiar las líneas horizontales.
- Presione brevemente **V** para cambiar las líneas verticales.
- La luz de fondo de H / V estará encendida cuando la línea (s) esté encendida y se apagará cuando la línea (s) esté apagada.

### **Modo de Pulso (Usar con Detector):**

- En modo pulso, la herramienta láser puede funcionar con un detector láser para trabajar en un entorno más brillante o en una distancia de trabajo más grande.
- **Cambiar al modo de pulso:** Encienda la herramienta láser, presione brevemente  para cambiar al modo de pulso. Los rayos láser son más tenues en el modo de pulso.
- **Regresar al modo normal:** Presione  nuevamente para regresar al modo normal. Los rayos láser se recuperarán.

※ **Nota:**

- Al cambiar entre el modo de pulso y el modo normal, el rayo láser parpadeará rápidamente como recordatorio.
- El icono del modo de pulso  se mostrará en la pantalla LCD cuando cambie al modo de pulso, y desaparecerá de la pantalla LCD cuando regrese al modo normal.
- La luz de fondo del panel de control se iluminará en azul cuando cambie al modo de pulso y volverá a blanco cuando vuelva al modo normal.
- Mantenga el modo de pulso activado cuando lo use con el receptor para un rango de trabajo más amplio.

**Los diferentes modelos tienen diferentes opciones de Bluetooth y funciones. Confirme el modelo que compró de acuerdo con la etiqueta de la herramienta láser. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el distribuidor.**

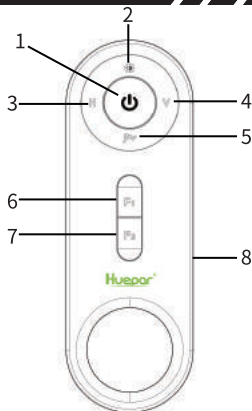
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Control remoto bluetooth</b>	×	✓	✓	✓
<b>Función Bluetooth APP / APK</b>	✓	✓	✓	✓

※ **Nota:** La herramienta láser puede conectar dos dispositivos Bluetooth simultáneamente. Puede conectar dos mandos a distancia, dos teléfonos móviles o un mando a distancia y un teléfono móvil al



## Mando a Distancia (Opcional)

### Descripción del Producto

- 1.ON / OFF 1.Botón de Encendido / Apagado
- 2.Botón de Ajuste de Brillo (para la versión mejorada, no para esta versión)
- 3.Cambiar las Línea (s) de Horizontal (s)
- 4.Cambiar Líneas Verticales
- 5.Botón de Modo de Pulso
- 6.Botón de Función para la Versión Mejorada Futura (no para esta versión)
- 7.Botón de Función para la Versión Mejorada Futura (no para esta versión)
- 8.Puerto de Carga Type-C



### Encender / Apagar & Conectar



- Mantenga  presionado durante  $\geq 2$  segundos para encender el control remoto.
- Encienda el control remoto cuando la herramienta láser esté encendida, el control remoto coincidirá y se conectará con la herramienta láser automáticamente.
- Mantenga  presionado durante  $\geq 2$  segundos para apagar el control remoto.

#### ※ Nota:


- Si la conexión falla, apague el control remoto y la herramienta láser, luego reinícielos para restaurar la conexión.
- La herramienta láser puede conectar dos controles remotos Bluetooth al mismo tiempo.
- Por favor, comprenda que debido al diseño de bloqueo del péndulo, la herramienta láser no se puede encender ni apagar con el control remoto. El modo de autonivelación y manual no se puede cambiar mediante control remoto.

## Operación de Función:

### **A. Cambio de Líneas**


- Presione  brevemente para cambiar las líneas horizontales.
- Presione  brevemente para cambiar las líneas verticales.

### **B. Modo de Pulso:**


- Presione  brevemente para cambiar al modo de pulso y volver al modo normal.

### **C. Apague las Líneas Láser:**

#### **1. Si la herramienta láser está en modo de autonivelación:**

Presione  brevemente para apagar temporalmente todas las líneas láser, la herramienta láser no se apaga. Presione brevemente cualquier botón del control remoto para activar la herramienta láser para que funcione nuevamente.

#### **2. Si la herramienta láser está en Modo Manual:**

Presione  brevemente para apagar todas las líneas láser, la herramienta láser se Apagará Automáticamente después de aproximadamente 5 minutos de inactividad. En 5 minutos, los usuarios pueden presionar brevemente cualquier botón del control remoto para reactivar la herramienta láser para que funcione nuevamente.

※ **Nota:** El nivel láser solo se puede apagar cuando el péndulo está en su Posición Bloqueada.

## El indicador en el Control Remoto:

### **A. Conectar y Combinar:**

- Durante la conexión y combinación del control remoto Bluetooth con la herramienta láser, el indicador parpadeará en verde una vez por segundo.
- Una vez conectado, el indicador se iluminará en verde continuamente.
- Si la conexión falla después de más de 1 minuto, el control remoto se apagará automáticamente y el indicador se apagará.

### **B. Operación:**

- Después de que el control remoto se haya conectado correctamente, al presionar cualquier botón, el indicador parpadeará una vez en verde cada vez que lo presione.

- Cuando el control remoto no se opera en 5 minutos, el indicador parpadeará en verde cada 5 segundos y el control remoto ingresará al modo de bajo consumo de energía. Presione cualquier botón para reanudar el funcionamiento normal.

### **C. Batería y Cargar:**

- Cuando la energía es baja, el indicador parpadeará en rojo dos veces por segundo. El control remoto aún puede funcionar hasta que se agote la energía y se apague automáticamente, y el indicador se encenderá.
- Durante la carga, el indicador parpadeará en rojo.
- Cuando se complete la carga, el indicador se iluminará en verde de forma continua.

## **Huepar Bluetooth APP/APK (Opcional)**

### **Conecte la herramienta láser a la Bluetooth APP / APK:**

#### **Step 1:** Download Huepar APP/APK

Method 1: Scan the QR code

Method 2: Search "Huepar" in iPhone App Store or Google Play

Method 3: Click the link:

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



#### **Schritt 2:** Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon



#### **Step 3:** Power on the laser tool

#### **Step 4:** Open Huepar APP/APK software

**Step 5:** Complete the Bluetooth match and connection with the laser tool

- If the connection fails, please exit the APP/APK software and restart the APP/APK software to restore the connection.
- The laser tool can connect two phones at the same time, whether on Android or iOS.

**Step 6:** Click "Z Series" to enter the operation interface







### **Introducción a Función:**




1.Estado de Bloqueo del Péndulo Inteligente: El icono desbloqueado o bloqueado indica el estado del péndulo.

2.Estado de Conexión de Bluetooth

3.Recordatorio del estado de la herramienta láser: en el modo de autonivelación, el icono (3) se mostrará como un recordatorio si la herramienta está más allá del rango de autonivelación.

4.Haga clic en el icono  una vez para ENCENDER / APAGAR todas las líneas láser con un solo clic:

- **En el Modo de Autonivelación**, al hacer clic en el icono , todas las líneas láser se apagarán temporalmente mientras la herramienta láser permanece encendida. Al mover la herramienta láser, el rayo láser parpadeará rápidamente para recordarle que la herramienta láser no se ha apagado.
- **En el Modo Manual**, cuando todas las líneas láser se APAGAN haciendo clic en el icono , la herramienta láser Se Apagará Automáticamente después de unos 5 minutos de inactividad. Haga clic en el icono  dentro de los 5 minutos nuevamente para reactivar la herramienta láser.
- Para apagar o almacenar la herramienta láser, asegúrese de deslizar el péndulo a la posición de bloqueo.

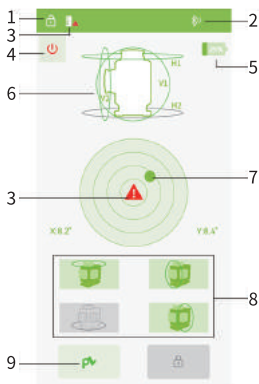
5.Estado de Batería: Cuando se haya instalado la batería de iones de litio, se mostrará el icono . Cuando se instalen las pilas AA, se mostrará el icono . Cuando no hay batería instalada, se mostrará el icono .

6.La composición de las líneas láser

7.Nivel burbuja

8.Cambie la composición de diferentes líneas láser

9.Encienda / apague el modo de pulso



### Nota:

- No use la herramienta láser con Bluetooth en las proximidades de estaciones de servicio, plantas químicas, áreas donde exista peligro de explosión y áreas sujetas a explosiones.
- Lea detenidamente y cumpla con las Instrucciones de seguridad y el Manual del usuario de la herramienta láser.
- No utilice el nivel láser con Bluetooth en aviones. No use el nivel láser con Bluetooth cerca de dispositivos médicos (por ejemplo, marcapasos cardíacos, audífonos). Esto puede causar interferencia.
- La marca registrada y los logotipos de Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Huepar se realiza bajo licencia.

## Especificaciones

Modelo	Vigas Verdes
Nivel de Láser	Class 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW
Longitud de onda del láser	510-530nm
Precisión de nivelación	±3mm/10m(±1/9 in. en33 ft)
Rango de nivelación / compensación	3.5°±1°
Tiempo de autonivelante	3 segundos
Distancia de trabajo de referencia (60-100 LUX)	≥20m/ 66ft
Distancia de trabajo de referencia (con el detector)	≥40m/ 130ft
Fuente de alimentación (opcional)	Batería de litio de 7,4V 2600mAh / 4 × Batería AA
Tiempo operativo de referencia (con batería de litio de 7,4V/2600mAh)	Z02CG: Acerca de 12 horas Z03CG: Acerca de 7 horas Z03DG: Acerca de 7 horas Z04CG: Acerca de 5.5 horas
Tiempo operativo de referencia (con batería AA cada una por encima de 1500 mAh)	Z02CG: Acerca de 2 horas Z03CG: Acerca de 1.5 horas Z03DG: Acerca de 1.5 horas Z04CG: Acerca de 0.5 horas
Tiempo de cargar	Acerca de 3.5 horas
Tamaño roscado hembra	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG(-L): 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG(-L): 1/4"-20 Z04DG(-L): 1/4"-20
Clasificación del IP	IP54
Rango de temperatura de operación	-10°C ~ +50°C
Rango de temperatura de almacenamiento	-20°C ~ +70°C



※ **Nota:**

- El aspecto y las especificaciones pueden diferir debido a la mejora del producto.
- La distancia de trabajo varía según el entorno operativo.
- Mantenga el modo de pulso activado cuando lo use con el receptor para un rango de trabajo mayor.

## Garantía

La herramienta láser pasó una inspección rigurosa e integral del producto. Confiamos en la calidad de nuestros productos y ofrecemos una excelente garantía para los usuarios profesionales de los productos.

### **Ofrecemos garantía de un año a partir de la fecha de compra, que incluye:**

- Se proporciona comprobante de compra
- El servicio / reparaciones no han sido intentados por personas no autorizadas
- El producto no ha sido mal utilizado

Los productos defectuosos serán reparados o reemplazados, sin cargo o a nuestra discreción, si se envían junto con el comprobante de compra a nuestros distribuidores autorizados.

### **Esta garantía no cubre:**

- Fallos causados por daños accidentales
- El producto ha sufrido un desgaste irrazonable
- No se utiliza según las instrucciones del fabricante
- Defectos causados por mantenimiento o renovación sin nuestra autorización
- La calibración y el mantenimiento no están incluidos en la garantía

※ **Nota:**

- No somos responsables de ninguna pérdida directa o indirecta causada por la falla de este producto más allá del alcance estipulado por la ley.

- La reparación o reemplazo bajo esta Garantía no afecta la fecha de vencimiento de la Garantía.
- Esta garantía solo se aplica a los clientes que han comprado este producto y no está permitido transferir esta garantía a ningún tercero.
- Esta garantía no se modificará sin nuestra autorización.

Puede disfrutar de una garantía limitada de 12 meses, pero puede ser de hasta 24 meses si se registra como miembro a través del registro del producto. Escanee el código QR para activar su prioridad.

Si tiene alguna pregunta o confusión sobre el producto, no dude en contactarnos: **support@huepar.com**



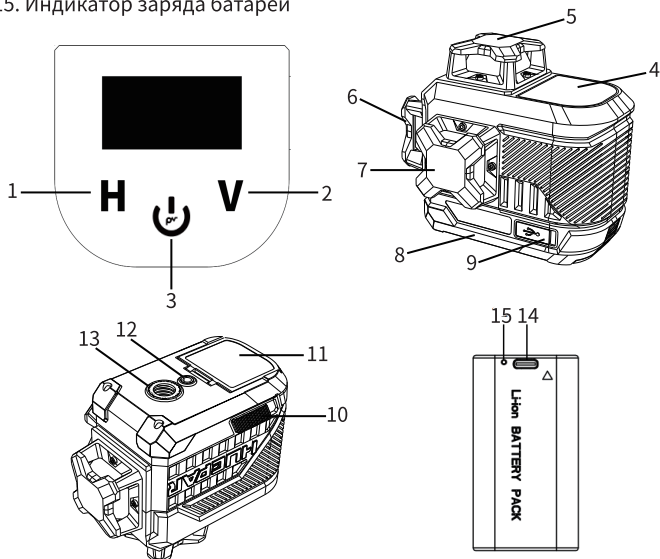
Благодарим вас за покупку самовыравнивающегося лазерного уровня с перекрестными линиями Hiерар 360°. Перед использованием инструмента внимательно прочтите это руководство, чтобы гарантировать правильное использование.

## **Содержания**

- **Обзор продукции**
- **Инструкции по техники безопасности**
- **зарядка безопасность аккумуляторов**
- **Жидкокристаллической дисплей и светодиодный индикатор**
- **эксплуатация**
- **Пульт дистанционного управления (опциональный)**
- **Hiерар блютусом APP/APK (опциональный)**
- **Характеристики**
- **Гарантия**

## Обзор продукции

1. Переключение горизонтальных лучей
2. Переключение вертикальных лучей
3. Кнопка включения / выключения и кнопка импульсного режима
4. Жидкокристаллический дисплей и панель управления
5. Верхнее лазерное окно (Z02CG / Z03CG / Z03DG / Z04CG)
6. Переднее лазерное окно (Z02CG / Z03CG / Z03DG / Z04CG)
7. Боковое лазерное окно (Z03CG / Z03DG / Z04CG)
8. Нижнее окно лазера (Z03DG / Z04CG)
9. Зарядный порт Туре-С
10. Маятник / Блокировка транзита
11. Аккумуляторный отсек
12. Крепление с резьбой 1/4 "-20 дюймов
13. Крепление с резьбой 5/8 "-11 (Z02CG / Z03CG)
14. Зарядный порт Туре-С на аккумуляторе.
15. Индикатор заряда батареи



## Инструкция по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите и соблюдайте Инструкции по технике безопасности и Руководство пользователя перед использованием этого продукта.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**КЛАСС II ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ**

**СООТВЕТСТВУЕТ 21 CFR 1040.10 И 1040.11**

Максимум.выходная мощность<1mW

Длина волны: 510nm-530nm

**ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ:**

**НЕ ВСТУПАЙТЕ ЛУЧ.**

**НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ПОПАДАНИЕ В ГЛАЗА.**

**ИЗБЕГАТЬ ВИДА С ОПТИЧЕСКИМИ ПРИБОРАМИ.**

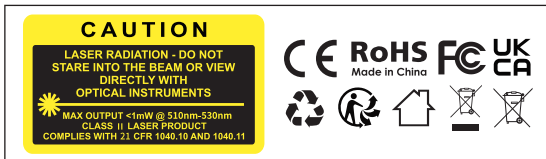


IEC/EN60825-1:2014

### **ВНИМАНИЕ:**

Прочтите все инструкции перед использованием этого лазерного инструмента. Не удаляйте ярлыки с инструмента.

- Во время работы инструмента соблюдайте осторожность, чтобы не подвергать глаза излучающему лазерному лучу (зеленый источник света). Воздействие лазерного луча в течение длительного времени может быть опасным для ваших глаз.
- Не пытайтесь смотреть на лазерный луч через оптические инструменты, такие как телескопы, так как это может привести к серьезным травмам глаз.
- Не разбирайте и не модифицируйте инструмент каким-либо образом. Модификация может привести к опасному воздействию лазерного излучения.
- Не пользуйтесь инструментом рядом с детьми и не позволяйте детям управлять лазером. Это может привести к серьезной травме глаз.
- Воздействие луча лазера класса 2 считается безопасным в течение максимум 2 секунд. Рефлексы век обычно обеспечивают адекватную защиту.
- Следующие образцы этикеток / печати размещены на продукте, чтобы указать класс лазера для вашего удобства и безопасности.



## Руководство пользователя, Техническое обслуживание и уход

- Если инструмент не используется, выключите его и установите маятниковый замок в заблокированное положение.
- Лазерный инструмент запечатан и откалиброван на заводе с указанной точностью.
- Рекомендуется выполнять проверку точности перед первым использованием и периодические проверки при использовании в будущем, особенно для точных макетов.
- Не прикасайтесь к стеклянному окну, чтобы не оставить на нем отпечатков пальцев, которые могут повлиять на работу лазера.
- Не храните лазерный инструмент под прямыми солнечными лучами и не подвергайте его воздействию высоких температур. Корпус и некоторые внутренние детали изготовлены из пластика и могут деформироваться при высоких температурах.
- Внешние пластиковые детали можно протирать влажной тканью, НИКОГДА не используйте растворители. Используйте мягкую сухую ткань, чтобы удалить влагу с инструмента перед хранением.
- Храните инструмент в чехле, когда он не используется. При хранении в течение длительного времени извлеките батареи перед хранением, чтобы предотвратить возможное повреждение.
- Не выбрасывайте инструмент вместе с бытовыми отходами.
- Всегда утилизируйте батареи в соответствии с местными правилами.
- Пожалуйста, переработайте в соответствии с местными правилами сбора и утилизации электрических и электронных отходов согласно директиве WEEE.

## **Зарядка и безопасность аккумуляторов**

**Данная продукция может работать как от батареек типа AA, так и от литиевой батареи. Она может быть укомплектован батареями AA или литиевыми батареями у разных дилеров. Пожалуйста, проверьте содержимое упаковки в соответствии с описанием дилера.**

Перед зарядкой внимательно прочтите и соблюдайте инструкции по безопасности и меры предосторожности перед зарядкой. Несоблюдение инструкций и правил может привести к травмам, возгоранию и повреждению имущества, если аккумулятор заряжен и / или используется ненадлежащим образом.

### **Безопасность литиевых батарей:**

- Для зарядки можно использовать адаптер питания с  $5\text{ В} = 1\text{ А}$ ,  $5\text{ В} = 2\text{ А}$  или  $5\text{ В} = 3\text{ А}$ .
  - Заряжайте в течение 24 часов, если батарея разряжена или лазерный инструмент выключается из-за низкого заряда батареи.
  - Если литиевая батарея не используется в течение длительного времени, заряжайте литиевую батарею каждые 6 месяцев, каждое время зарядки составляет не менее 6 часов.
  - Оптимальная температура зарядки: от  $0\text{ °C}$  до  $20\text{ °C}$  (от  $32\text{ °F}$  до  $68\text{ °F}$ )
- ※ Примечание:
- Лазерный инструмент может работать при прямом подключении к розетке, даже если вынимается аккумулятор.
  - Аккумулятор можно заряжать в лазерном инструменте или вынимать для зарядки.
  - Для Z04CG рекомендуется адаптер  $5\text{ В} = 2\text{ А}$ .

### **Индикатор заряда батареи (15) :**

- Во время зарядки индикатор зарядки горит красным.
- Когда зарядка завершится, индикатор батареи загорится зеленым.

### **Безопасность батарей AA:**

- Обратите внимание на положение положительного и отрицательного полюсов.
  - При замене батарей используйте перезаряжаемые батареи большой емкости или щелочные батареи емкостью более 1500 мАч.
  - Не используйте одновременно старые и новые батареи. Заменяйте их все одновременно на новые батареи той же марки и типа.
- ※ **Примечание:** Не заряжайте устройство, не вынув щелочные батареи.

## Внимание:

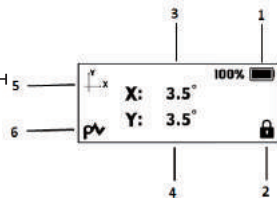
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ЦЕПЬ. Короткое замыкание может привести к пожару и травмам!
- Не заряжайте без присмотра.
- Не разбирайте и не модифицируйте аккумулятор.
- Храните аккумулятор вдали от детей и домашних животных.
- Немедленно прекратите использование аккумулятора, если аккумулятор становится ненормальным / деформированным (издает необычный запах, становится горячим, меняет цвет или форму или выглядит ненормальным по каким-либо другим причинам). Обратитесь к производителю для его замены.
- Никогда не заряжайте и не храните аккумуляторы в автомобиле. Экстремальные температуры (низкие или высокие) могут воспламенить аккумулятор и вызвать возгорание.
- Не кладите батарею в емкости высокого давления, микроволновые печи или индукционную посуду.
- Не переносите и не храните батареи вместе со шпильками, ожерельями или другими металлическими предметами.
- При контакте (электролитов аккумулятора) с кожей немедленно промойте водой. При попадании в глаза промойте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь за неотложной помощью.

## Жидкокристалльный-дисплей и светодиодный индикатор


### Значки на ЖК-дисплее:

#### А. Значки Введение





1. Уровень заряда батареи
2. Маятник заблокирован и разблокирован
3. Угол наклона оси X
4. Угол наклона оси Y
5. Направление наклона оси X / Y
6. Значок импульсного режима





#### В. Значок уровня заряда батареи на ЖК-дисплее:

- После включения на ЖК-дисплее отобразится значок уровня заряда батареи, указывающий на различный статус и уровень заряда батареи.
- Когда аккумулятор разряжен и его необходимо зарядить, значок  будет отображаться и мигать.





- Во время зарядки значок  будет прокручиваться.
- Когда зарядка завершится, отобразится значок  .
- Лазерный инструмент может работать при прямом подключении к розетке, даже если вынуть аккумулятор, и отобразится значок  .
- Если в лазерном инструменте используются батарейки типа АА, отображается значок .

### С. Маятник заблокирован и разблокирован.

- Маятник разблокирован: когда активирован режим самовыравнивания, на ЖК-дисплее отображается значок  .
- Маятник заблокирован: когда активирован ручной режим / режим наклона, на ЖК-дисплее отображается значок  .

### Д. Значок импульсного режима:

- При переключении в импульсный режим на ЖК-дисплее отображается значок .
- При возврате в нормальный режим значок  исчезнет с ЖК-дисплея.

### Индикатор подсветки:

#### А. Аккумулятор и зарядка:

- После включения питания подсветка загорится белым.
- Когда литий-ионный аккумулятор разряжен и его необходимо зарядить, индикатор питания будет мигать красным.
- Во время зарядки аккумулятора подсветка мигает белым.
- Когда зарядка завершится, подсветка будет постоянно светиться белым.

#### В. Функция:

- При переключении в импульсный режим подсветка загорится синим цветом.
- При возврате в нормальный режим подсветка снова станет белой.



※ **Примечание:**

- При зарядке в рабочем режиме Pulse подсветка будет мигать синим цветом.


## **Эксплуатация**

### **Включение лазерного инструмента:**



#### **А. Метод 1. Включите режим самовыравнивания:**

- Сдвиньте маятник в разблокированное положение, чтобы включить лазерный инструмент, режим самовыравнивания активирован по умолчанию.
- Лазерный луч (ы) быстро мигает, и лазерный инструмент также издает звуковой сигнал, когда инструмент выходит за пределы диапазона самонивелирования ( $3.5^{\circ} \pm 1^{\circ}$ ).

#### **В. Метод 2: Включение ручного режима / наклонного режима:**

- Когда маятник находится в заблокированном положении, нажмите  и удерживайте  $\geq 2$  секунд, чтобы включить лазерный инструмент, ручной режим активирован по умолчанию.
- Лазерный луч (-и) будет мигать каждые 3-5 секунд, чтобы уведомить пользователя, что в настоящее время самовыравнивание не выполняется.
- В ручном режиме пользователи могут позиционировать лазерный инструмент под разными углами.

※ **Примечание:**


- Обратите внимание, что лазерный луч, проецируемый в ручном режиме, нельзя использовать в качестве горизонтального или вертикального ориентира.
- Значок маятниковой блокировки и разблокировки ( или ) будет отображаться на ЖК-дисплее и на странице программного обеспечения Huerag APP / APK, чтобы указать, что он в настоящее время находится в режиме самовыравнивания или в ручном режиме.

### **Выключение лазерного инструмента:**

#### **А. Если лазерный инструмент находится в режиме самовыравнивания:**

- Сдвиньте маятник в заблокированное положение, чтобы выключить лазерный инструмент.

## **В. Если лазерный инструмент находится в ручном режиме:**

- **Метод 1:** сдвиньте маятник в разблокированное положение, а затем снова сдвиньте маятник в заблокированное положение, чтобы выключить лазерный инструмент.
- **Метод 2:** когда маятник находится в заблокированном положении, нажмите  и удерживайте  $\geq 2$  секунды, чтобы **ВЫКЛЮЧИТЬ** лазерный инструмент.

## **С. Автоматическое отключение питания:**

- В ручном режиме, когда все лазерные линии выключены, лазерный инструмент автоматически выключится примерно через 5 минут бездействия.

### **※ Примечание:**


- Лазерный уровень можно выключить только тогда, когда маятник находится в заблокированном положении.
- Если все лазерные линии выключены, а лазерный инструмент все еще включен, лазерный инструмент будет издавать звуковой сигнал каждые 30 секунд, чтобы напомнить лазерному инструменту, что он не выключен.
- Обратите внимание, если все лазерные линии выключены, а ЖК-дисплей или светодиодный индикатор не выключены, лазерный инструмент не выключен.

## **Переключение линий:**


После включения все лазерные лучи будут включены по умолчанию.

- Кратковременное нажатие **H** для переключения горизонтальной линии (линий).
- Кратковременное нажатие **V** для переключения вертикальных линий.
- Подсветка H / V будет включена, когда линия (линии) включена, и выключена, когда линия (линии) отключена.


## **Импульсный режим (используется с лазерным приемником):**

- В импульсном режиме лазерный инструмент может работать с лазерным приемником для работы в более яркой среде или на большем рабочем расстоянии.
- **Переключение в импульсный режим:** включите лазерный инструмент, кратко нажмите , чтобы переключиться в

импульсный режим. В импульсном режиме лазерные лучи тускнеют.

- **Возврат в нормальный режим:** кратко нажатие  еще раз, чтобы вернуться в нормальный режим. Лазерные лучи будут восстановлены.

※ **Примечание:**

- При переключении между импульсным режимом и нормальным режимом лазерный луч (ы) будет быстро мигать в качестве напоминания.
- Значок импульсного режима  будет отображаться на ЖК-дисплее при переключении в импульсный режим и исчезнет с ЖК-дисплея при возврате в нормальный режим.
- Подсветка панели управления загорится синим при переключении в импульсный режим и вернется в белый цвет при возврате в нормальный режим.
- Сохраняйте импульсный режим при использовании с приемником для большего рабочего диапазона.

**Различные модели имеют разные варианты блютуза и функций. Подтвердите приобретенную модель в соответствии с этикеткой на лазерном инструменте. Если у вас есть вопросы, обращайтесь к дилеру.**

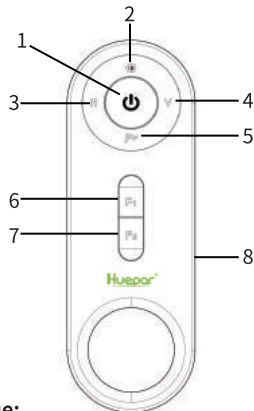
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
Bluetooth пульт дистанционного управления	×	✓	✓	✓
Функция блютуза APP/APK	✓	✓	✓	✓

※ **Примечание:** лазерный инструмент может одновременно подключать два устройства блютуза. К нему можно одновременно подключить два пульта дистанционного управления или два мобильных телефона, или один пульт дистанционного управления и один мобильный телефон.

## Пульт дистанционного управления (опциональный)

### Обзор

1. Кнопка включения / выключения
2. Кнопка регулировки яркости (для обновленной версии, не для этой версии)
3. Переключение горизонтальной линии
4. Переключение вертикальной линии
5. Кнопка импульсного режима
6. Функциональная кнопка для будущей обновленной версии (не для этой версии)
7. Функциональная кнопка для будущей обновленной версии (не для этой версии)
8. Порт зарядки Type-C



### Включение / Выключение и подключение:

- Нажмите и удерживайте  $\geq 2$  секунд, чтобы включить пульт дистанционного управления.
- Включите пульт дистанционного управления, когда лазерный инструмент включен, пульт дистанционного управления будет соответствовать и подключаться к лазерному инструменту автоматически.
- Нажмите и удерживайте  $\geq 2$  секунд, чтобы выключить пульт дистанционного управления.

### ※ Примечание:

- Если соединение не установлено, выключите пульт дистанционного управления и лазерный инструмент, а затем перезапустите их, чтобы восстановить соединение.
- К лазерному инструменту можно одновременно подключить два пульта дистанционного управления Bluetooth.
- Помните, что из-за конструкции с маятниковой фиксацией лазерный инструмент нельзя включить или выключить с помощью пульта дистанционного управления. Самовыравнивание и ручной режим нельзя переключить с пульта дистанционного управления.

## **Функция эксплуатация:**

### **А. Переключение линий:**

- кратко нажмите **H** чтобы переключить в горизонтальную линию (линии).
- кратко нажмите **V** чтобы переключить в вертикальные линии.

### **В. Импульсный режим:**

- Кратковременное нажатие **pv** для переключения в импульсный режим и возврата в нормальный режим.

### **С. Выключение лазерных линий:**

#### **1. Если лазерный инструмент находится в режиме самонивелирования:**

Короткое нажатие **⏻** для временного выключения всех лазерных лучей, лазерный инструмент не выключается. Кратковременно нажмите любую кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы снова включить лазерный инструмент для работы.

#### **2. Если лазерный инструмент находится в ручном режиме:**

Короткое нажатие **⏻** для выключения всех лазерных линий, лазерный инструмент автоматически выключится примерно через 5 минут бездействия. В течение 5 минут пользователи могут кратковременно нажать любую кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы активировать лазерный инструмент и снова начать работу.

※ **Примечание:** лазерный уровень можно выключить, только когда маятник находится в заблокированном положении.

## **Индикатор на пульте дистанционного управления:**

### **А. Подключения :**

- Во время подключения пульта дистанционного управления Bluetooth с лазерным инструментом индикатор будет мигать зеленым каждую секунду.
- После подключения индикатор будет постоянно светиться зеленым.
- Если соединение не удается установить более чем через 1 минуту, пульт дистанционного управления автоматически выключится, и индикатор погаснет.

### **В. Операция:**

- После успешного подключения пульта дистанционного управления при нажатии любой кнопки индикатор будет мигать зеленым один

раз при каждом нажатии.

- Если пульт дистанционного управления не используется в течение 5 минут, индикатор будет мигать зеленым каждые 5 секунд, а пульт дистанционного управления перейдет в режим низкого энергопотребления. Нажмите любую кнопку, чтобы возобновить нормальную работу.

### **С. Аккумулятор и зарядка:**

- При низком уровне заряда индикатор будет мигать красным два раза в секунду. Пульт дистанционного управления может работать до тех пор, пока питание не разрядится и не выключится автоматически, а индикатор не погаснет.
- Во время зарядки индикатор будет мигать красным.
- Когда зарядка завершится, индикатор будет постоянно светиться зеленым.

## **Ниепар Bluetooth APP/APK (опциональный)**

### **Подключение лазерного инструмента к блютусу APP / APK:**

**Шаг1:** Загрузите приложение Ниепар APP/APK

Метод 1: отсканируйте QR-код

Метод 2: выполните поиск "Ниепар" в iPhone App Store или Google Play.

Метод 3.нажмите на ссылку:

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



**Шаг 2:** Включите Bluetooth на вашем телефоне.



**Шаг 3:** Включите лазерный инструмент.

**Шаг 4:** Откройте приложение Ниепар APP / APK.





**Шаг 5:** Завершите согласование Bluetooth и подключение к лазерному инструменту.

- Если соединение не установлено, выйдите из программного обеспечения APP / APK и перезапустите программное обеспечение APP / APK, чтобы восстановить соединение.
- Лазерный инструмент может одновременно подключать два телефона, будь то Android или iOS.

**Шаг 6:** Нажмите «Z Series», чтобы войти в рабочий интерфейс.

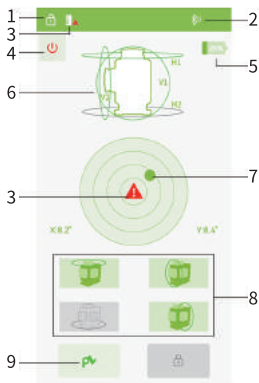


### **Функции:**

1. Состояние интеллектуальной фиксации маятника: значок разблокировки или блокировки указывает состояние маятника.
2. Состояние подключения Bluetooth.
3. Напоминание о состоянии лазерного инструмента: в режиме самовыравнивания значок (З) будет отображаться как напоминание, если инструмент находится за пределами диапазона самонивелирования.
4. Щелкните значок  один раз, чтобы включить / выключить все лазерные линии одним щелчком:
  - **В режиме самовыравнивания** при щелчке по значку  все лазерные линии будут временно отключены, пока лазерный инструмент остается включенным. При перемещении лазерного инструмента лазерный луч (-и) будет быстро мигать, чтобы напоминать вам, что лазерный инструмент не был выключен.
  - **В ручном режиме**, когда все лазерные линии выключаются щелчком по значку , лазерный инструмент автоматически выключается примерно через 5 минут бездействия. Повторное нажатие на значок  в течение 5 минут снова активирует лазерный инструмент.
  - Чтобы выключить или убрать лазерный инструмент, убедитесь, что маятник находится в заблокированном положении.



5. Состояние батареи: если установлена литий-ионная батарея, отображается значок . Когда батареи AA установлены, будет отображаться значок . Если батарея не установлена, отображается значок .
6. Состав лазерных линий
7. Пузырьковый уровень
8. Различный состав различных лазерных линий
9. Включение / выключение импульсного режима



### Внимание:

- Не используйте лазерный инструмент с блютузом рядом с автозаправочными станциями, химическими заводами, в местах, где существует опасность взрыва, и в местах, подверженных взрыву.
- Внимательно прочтите и соблюдайте Инструкции по технике безопасности и Руководство пользователя лазерного инструмента.
- Не используйте лазерный уровень с Bluetooth в самолетах. Не используйте лазерный уровень с Bluetooth вблизи медицинских устройств (например, кардиостимуляторов, слуховых аппаратов). Это может вызвать помехи.
- Словесный знак и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Huerar осуществляется по лицензии.

## Характеристики

Модель	Зеленые лучи
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1/2014), <1мВт
Длина волны лазера	510-530нм
Точность выравнивания	$\pm 3\text{мм}/10\text{м}$ ( $\pm 1/9$ дюйма на 33 футах)
Диапазон выравнивания / компенсации	$3.5^\circ \pm 1^\circ$
Время самовыравнивания	3 секунды
Рабочее расстояние (60-100 люкс)	$\geq 20$ м / 66 футов
Контрольное рабочее расстояние (с лазерным детектором)	$\geq 40$ м / 130 футов
Источник питания (опционально)	Литий-ионный аккумулятор 7,4 В, 2600 мАч / 4 аккумулятора AA
Время работы(с литий-ионным аккумулятором 7,4 В / 2600 мАч)	Z02CG: Около 12 часов Z03CG: Около 7 часов Z03DG: Около 7 часов Z04CG: Около 5.5 часов
время работы (с батареей AA каждая более 1500 мАч)	Z02CG: Около 2 часов Z03CG: Около 1.5 часов Z03DG: Около 1.5 часов Z04CG: Около 0.5 часов
Время зарядки	Около 3.5 часов
размер с внутренней резьбой	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
IP Рейтинг	IP54
Рабочая температура	$-10^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$
Температура хранения	$-20^\circ\text{C} \sim +70^\circ\text{C}$

※ **Примечание:**

- Внешний вид и характеристики могут отличаться в связи с улучшением продукта.
- Рабочее расстояние зависит от рабочей среды.
- Сохраняйте импульсный режим при использовании с приемником для увеличения рабочего диапазона.

## **Гарантия**

Лазерный инструмент прошел строгую и всестороннюю проверку. Мы уверены в качестве нашей продукции и даем отличную гарантию для профессиональных пользователей продукции.

**Мы предлагаем одногодичную органиченную гарантии с даты покупки при условии, что:**

- документ, подтверждающий покупку.
  - Обслуживание / ремонт не производились неуполномоченными лицами.
  - Продукт не использовался ненадлежащим образом
- Дифектные продукты будут отремонтированы или заменены бесплатно или по нашему усмотрению, если они будут отправлены вместе с доказательством покупки нашему авторизованному дистрибьютору (-ам).

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

- Неисправности, вызванные случайным повреждением
- Изделие подверглось чрезмерному износу.
- Несоблюдение инструкций производителя.
- Дефекты, вызванные обслуживанием или ремонтом без нашего разрешения.
- Калибровка и обслуживание не входят в гарантию.

※ **Примечание:**

- Мы не несем ответственности за любые прямые или косвенные убытки, вызванные выходом из строя этого продукта, выходящим за рамки, предусмотренные законом.

- Ремонт или замена по данной Гарантии не влияет на срок действия Гарантии.
- Эта гарантия распространяется только на клиентов, которые приобрели этот продукт, и не имеет права передавать эту гарантию третьим лицам.
- Настоящая гарантия не может быть изменена без нашего разрешения.

Вы можете пользоваться 12-месячной ограниченной гарантией, но она может составлять до 24 месяцев, если вы зарегистрируетесь в качестве участника через регистрацию продукта. Пожалуйста, отсканируйте QR-код, чтобы активировать свой приоритет.

Если у вас возникнут какие-либо вопросы или затруднения по поводу продукта, свяжитесь с нами: [support@huepar.com](mailto:support@huepar.com).



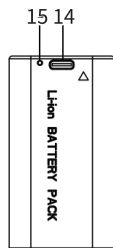
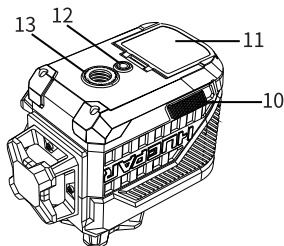
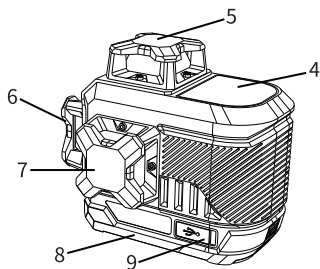
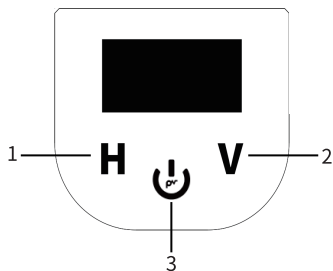
この度弊社のHuepar 360°レーザー墨出し器をお買い上げ頂き、誠に有難うございます。ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みいただき、正しくお使いになるようお願い申し上げます。この取扱説明書はお手元に大切に保管して下さい。

## 目次

- 各部の名称
- 安全上の注意事項
- 充電と電池の注意事項
- LCDディスプレイとLED提示
- 操作方法
- リモコン(オプション)
- HueparBluetoothウースアプリ (オプション)
- 仕様
- 保証について

## 各部の名称

- 1.水平ライン切り替え
- 2.垂直ライン切り替え
- 3.ON / OFF ボタン& パルスモードボタン
- 4.LCDディスプレイ&操作パネル
- 5.上部レーザー光窓(Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 6.フロントレーザー光窓(Z02CG/Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 7.サイドレーザー光窓(Z03CG/Z03DG/Z04CG)
- 8.下部レーザー光窓(Z03DG/Z04CG)
- 9.Type-C充電ポート
- 10.ロック・ロック解除スイッチ
- 11.電池ケース
- 12.1/4"-20ネジ穴
- 13.5/8"-11ネジ穴(Z02CG/Z03CG)
- 14.電池上のType-C充電ポート
- 15.電源提示ランプ



## 安全上の注意事項

本製品を安全にお使いいただくために、いずれも重要な内容ですので、ご使用前によくお読みの上必ずお守りください。

### 警告!

クラス2 レーザー製品

21 CFR1040.10および1040.11に準拠

最大出力: <1mW

波長: 510nm-530nm

レーザー放射:

レーザー光を直接のぞかないでください。

レーザー光は眼の高さを避けてください。

光学器具で直接レーザー光を見ないでください。



IEC/EN60825-1:2014

### 注意:

ご使用前に、「取扱説明書」と「安全上のご注意」全てをよくお読みの上正しく使用してください。本機にはってあるラベルは剥がしないでください。

- レーザー光を直接のぞき込まないでください。視力傷害の原因となります。
- 光学器具で直接レーザー光を見ないでください。望遠鏡やルーペなどでレーザー光を直接見ると危険です。
- 絶対に分解・改造をしないでください。本機を分解、改造すると故障、感電の原因となります。
- 子供の周りに本製品を使用したり、子供が操作させたりはしないでください。
- クラス2のレーザー光に露出される安全時間は2秒内です。瞼の自然まばたきは十分の保護を提供します。
- 本機は下記のような安全使用についての注意ラベルもはってあります。



## **ユーザーガイド、メンテナンス、お手入れ**

- 本機を使用しない時は、電源を切り、ロックスイッチをOFF方向へ動かしてください。
- この製品は厳密な製品検査に合格した後、包装・梱包するものです。
- 作業前、作業後には必ず精度確認をしてください。
- 手で直接レーザー光窓を触らないようご注意ください。指紋などで精度が落ちるおそれがあります。
- 高温、多湿、ホコリの多い場所を避けて保管してください。極端の温度、または温度差が大きな場所では、製品精度が影響されます。
- 本機のレーザー光窓は光学ガラスを採用しているため、汚れると高精度の検出ができなくなりますので、柔らかい布で拭き取ってください。
- 長時間使用しない場合は電池を抜き取り、収納ケースまたは段ボールに入れて保管してください。
- 一般のゴミと一緒に廃棄しないでください。
- 地元の法律や規則に従って本製品を処分してください。

## **充電と電池の注意事項**

本製品は単3電池とリチウム充電電池にも対応していますが、販売店により単3電池またはリチウム電池が装備されている場合があります。販売店の説明に従ってパッケージ内容を確認してください。

充電する前に、下記の「バッテリーと充電の安全事項」全てをよくお読みの上正しく使用してください。

感電、火災、重傷などの事故を未然に防ぐために、下記の内容を必ず守ってください。

### **リチウム充電電池の安全について:**

- 本機は5V=1A、5V=2A、5V=3Aの電源アダプターで使用できます。
- 電量不足の時また自動電源OFFの時は24時間以内充電してください。
- 長期間使用しない場合は6ヶ月に1度充電してください。充電時間は6時間以上がお勧めです。
- 充電する時の最適温度は0℃～20℃です。

#### **※ ご注意**

- 本機はバッテリーを取り出しても直接接続した状態で動作できます。
- バッテリーはレーザー墨出し器本体に入れて充電することも、取り出して直接充電することもできます。



- Z04CGには5V = 2Aアダプターをお勧めします。

### **電源提示ランプ(15)**

- 充電中、電源提示ランプは赤く点灯します。
- 充電完了後、電源提示ランプは緑色に点灯します。

### **単3電池の安全の注意事項**

- 電池のプラス(+)、マイナス(-)を正しく入れてください。
  - 新しい電池に取り替える場合は1本1500mAH以上の大容量電池を使用してください。
  - アルカリ電池と充電電池の混在または同じメーカーでも電池容量が違うものを混在させるなど特性が違う電池の混在は避けてください。
- ※ **ご注意**:電源アダプターをレーザー墨出し器本体に接続する時は単3電池を取り出してください。

### **警告:**

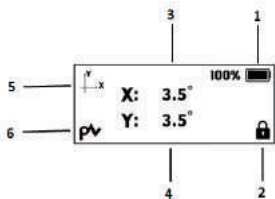
- 短絡・過電流での使用はお避けください。
- 充電中はバッテリーを目の届かない場所に放置しないでください。
- バッテリーを分解・改造しないでください。
- バッテリーは乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- バッテリーの使用、充電、保管時の異臭、発熱、変色、変形、その他、今までと異なることに気づいた時は、機器あるいは充電器より取り出し、使用しないでください。
- バッテリーを自動車のダッシュボードや窓際など直射日光の当たる場所、炎天下駐車車の車内など、高い温度になる場所で充電しないでください。バッテリーをストーブなどの熱源のそばに放置しないでください。
- 金属製のネックレスやヘアピン等と一緒に持ち運んだり保管しないでください。
- バッテリーの電解液が皮膚に付着した場合は、すぐに大量の水で洗い流してください。目に入った場合は、十分に洗い流した後、すぐ病院を受診するようにしてください。

# Pantalla LCD & Indicador LED






## LCDディスプレイのアイコン

### A. アイコン紹介


1. バッテリー残量表示
2. ロック・ロック解除状態
3. X軸傾斜角度
4. Y軸傾斜角度
5. X、Y軸傾斜指示
6. パルスモードアイコン



### B. LCDディスプレイのバッテリー状態


- 起動後、バッテリーアイコンがLCDディスプレイに表示されます。
- 電源不足になると、アイコンがディスプレイにフラッシュします。
- 充電中、アイコンがスクロールします。
- 充電完了後、アイコンが表示します。
- 電池を抜き取り、直接電源アダプターで使用する場合は  と表示します。
- 単3電池を使用する場合は  と表示します。


### C. 振り子ロック&ロック解除状態

振り子ロック解除: 本体のロックを解除すると、 と表示します。

振り子ロック: 本体をロックすると、 と表示します。

### D. パルスモード提示

パルスモードを起動すると、 と表示します。

通常モードに戻すと、 が消えます。

## バックライト提示ランプ

### A. バッテリーと充電

- 本体起動後、提示ランプは白色に点灯します。
- バッテリー残量不足の時、提示ランプは赤色に点滅します。
- バッテリーが充電中、提示ランプは白色に点滅します。
- バッテリーがフル充電状態になると、提示ランプは白色に点灯します。

### B. 機能

- パルスモードをONにすると、提示ランプは青色に点灯します。
- パルスモードをOFFにすると、提示ランプは緑色に戻します。

### ※ご注意

- 充電中、パルスモードをonにすると、バックライトは青色に点滅します。



バックライト


## 操作方法

### 電源ON

#### A. 方法1: 自動補正モードを起動



- スイッチをロック解除方向へ動かすと、レーザーラインを照射し、自動補正モードが起動します。
- 本体が約 $3.5^{\circ}$  ( $\pm 1^{\circ}$ )、傾くと、ブザー音が鳴り、レーザーラインが快速に点滅し、傾いていることを警告します。

#### B. 方法2: 傾斜モードを起動

- スイッチがロックしているままで、 ボタンを長押しをすると、レーザーラインを照射し、傾斜モードが起動します。
- 傾斜ラインを照射していることをお知らせするために、3~5秒ぐらいに1回ラインが点滅します。
- 傾斜モードを起動すると、斜めのラインを照射できます。

### ※ご注意

- 傾斜モードのレーザーラインは垂直水平の参考にならないのでご注意ください。


- 振り子のロックとロック解除の状態アイコン(  または  )はLCDディスプレイとHuepar APP / APKソフトウェアページに表示され、現在自動補正モードまたは手動モードになっていることを示します。

## **電源OFF**

### **A.自動補正モードの場合**

- スイッチをロック方向へ動かすと、電源が切れます。

### **B.傾斜モードの場合**

- 方法1: まずはスイッチをロック解除方法へ動かし、そしてロック方向へ動かすと、電源が切れます。
- 方法2: スイッチがロックしているままで、 を長押しをすると、電源が切れます。

### **C.自動電源OFF**

- スイッチをロックし、全部のレーザーラインを消した場合、5分間使用しない状態が続くと、電源は自動的に切れます。

#### **※ご注意**

- 電源をOFFにする時は、必ずロックをしてください。ロックをしない場合は電源が切れません。
- 全部のレーザーラインを消しても、本体はまだ電源ONの状態でしたら、30秒に1回ピープ音を鳴らし、まだ電源が切れてないのを警告します。
- レーザーラインを全部消しても、LCDディスプレイまたは提示ランプがまだ点灯する場合は、本体はまだ起動していると示します。



## **ラインモード切替**

起動後、全部のレーザーラインが照射します。



- **H** ボタンを押すと、水平ラインを切り替えます。
- **V** ボタンを押すと、垂直ラインを切り替えます。
- レーザーラインが照射する場合、H/V のバックライトは点灯します。レーザーラインが消した場合、H/V のバックライトは消灯します。

## **パルスモード(受光器と合わせて使用)**

- パルスモードを起動すると、本機は受光器と合わせて使用することで、作動距離を伸ばすことができます。

- パルスモードON:起動後、 ボタンを押すと、パルスモードをONします。レーザーラインの明るさは弱くなります。
- パルスモードOFF:もう一度  ボタンを押すと、パルスモードをOFFします。レーザーラインの明るさは通常に戻します。

#### ※ご注意

- パルスモードON/OFFする時、レーザーラインはフラッシュします。
- パルスモードをONすると、 アイロンはLCDディスプレイに表示されます。パルスモードをOFFすると、 アイロンはLCDディスプレイに消します。
- パルスモードをONすると、バックライト提示ランプは青色に点灯します。パルスモードをOFFすると、バックライト提示ランプは通常モードに戻します。
- 受光器と合わせて使用する前は必ずパルスモードを起動してください。

モデルによって、Bluetoothと機能も異なります。レーザー墨出し器のラベルに従って、購入したモデルを確認してください。ご不明な点がございましたら、販売店までお問い合わせください。

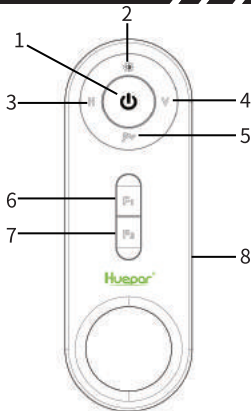
	Z02CG	Z03CG	Z03DG	Z04CG
<b>Control remoto bluetooth</b>	×	✓	✓	✓
<b>Función Bluetooth APP / APK</b>	✓	✓	✓	✓

※**ご注意**:1つのレーザー墨出し器は2つのBluetoothデバイスを同時に接続できます。2つのリモコン、2つの携帯電話、または1つのリモコンと1つの携帯電話を同時に接続できます。

## リモコン操作(オプション)

### 各部の名称

- 1.ON / OFFボタン
- 2.輝度調整ボタン(このバージョンではなく、アップグレードされたバージョンの場合)
- 3.水平ライン切り替えボタン
- 4.垂直ライン切り替えボタン
- 5.パルスモードボタン
- 6.ファンクションボタン(このバージョンではなく、アップグレードされたバージョンの場合)
- 7.ファンクションボタン(このバージョンではなく、アップグレードされたバージョンの場合)
- 8.Type-C充電ポート



### ON / OFFボタン&接続

- 電源ボタンを長押しをすると、リモコンをONします。
- レーザー墨出し器とリモコンをONすると、自動的に接続できます。
- 電源ボタンを押すと、リモコンをOFFします。

#### ※ご注意


- 接続できない場合は、レーザー墨出し器またはリモコンの電源を切って、再起動してみてください。
- 1台のレーザー墨出し器は2つのリモートと同時に接続できます。
- 振り子ロック設計のため、リモコンでレーザー墨出し器のON/OFFを切り替えることはできませんのでご了承ください。自動補正モードと傾斜モードは、リモコンで切り替えることはできません。

### ファンクション操作

#### A. ラインモード切替



- 水平ラインボタンを押すと、水平ラインを切り替えます。
- 垂直ラインボタンを押すと、垂直ラインを切り替えます。

## B. パルスモード



-  ボタンを押すと、パルスモードをON/OFFすることができます。

## C. レーザーラインを消灯

### 1. レーザー墨出し器が自動補正モードの場合：

-  を押すと、レーザーラインを消灯します。レーザー墨出し器はOFFしていません。もう一度  を押すと、レーザーラインは照射します。

### 2. レーザー墨出し器が傾斜モードの場合：

-  を押すと、レーザーラインを消灯します。レーザー墨出し器は5分後自動的にOFFします。5分間もう一度  を押すと、レーザーラインは照射します。

※**ご注意**：レーザー墨出し器のロックをしない場合は電源が切れません。

## リモコンの提示ランプ

### A. 接続とマッチ

- リモコンがレーザー墨出し器を検索中、提示ランプは緑色に点滅します。
- レーザー墨出し器との接続に成功すると、提示ランプは緑色に点灯します。
- リモコンが1分間以上接続できないと、自動電源OFFします。

### B. 操作

- リモートが接続に成功した後、ボタンを押すごとに提示ランプが緑色にフラッシュします。
- 5分間以上操作がないと、提示ランプは5秒に1回緑色に点滅し、リモコンが低電力モードになります。ボタンを押すと、通常モードに戻します。

### C. バッテリーと充電

- バッテリー残量不足の場合、提示ランプは1秒間に2回赤く点滅します。リモコンは、電源が切れるまで作動できます。
- 充電中、提示ランプは赤く点滅します。
- 充電完了後、提示ランプは緑色に点灯します。

## リモコンの提示ランプ

### A. 接続とマッチ

- リモコンがレーザー墨出し器を検索中、提示ランプは緑色に点滅します。
- レーザー墨出し器との接続に成功すると、提示ランプは緑色に点灯します。

- ・リモコンが1分間以上接続できないと、自動電源OFFします。

## B.操作

- ・リモートが接続に成功した後、ボタンを押すごとに提示ランプが緑色にフラッシュします。
- ・5分間以上操作がないと、提示ランプは5秒に1回緑色に点滅し、リモコンが低電力モードになります。ボタンを押すと、通常モードに戻します。

## C.バッテリーと充電

- ・バッテリー残量不足の場合、提示ランプは1秒間に2回赤く点滅します。リモコンは、電源が切れるまで作動できます。
- ・充電中、提示ランプは赤く点滅します。
- ・充電完了後、提示ランプは緑色に点灯します。

## Huepar Bluetoothアプリ (オプション)

### Bluetoothアプリに接続:

**ステップ1:**Hueparアプリをダウンロードします。

方法 1:右記のQRコードを読み取ります

方法 2: App StoreまたはGoogle Playで「Huepar」を検索します。

方法 3: このURLにアクセスします。

<http://xwayserver.pairlink.com.cn/79813391439>



**ステップ2:** スマホのbluetoothを有効にします。



**ステップ3:** レーザー墨出し器を起動します。

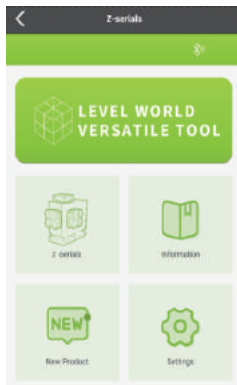
**ステップ4:** Hueparアプリを開きます。







**ステップ5:** アプリでレーザー墨出し器の信号を検索し、接続します。




- もし接続失敗の場合は、アプリまたはレーザー墨出し器を再起動してみてください。
- 1台のレーザー墨出し器は2つデバイスと同時に接続できます。Android または iOSも接続できます。

**ステップ6:** アプリの「Z Series」アイコンをタップし、機器の操作画面に入ります。



## 操作画面の機能

1. ロック状態: 接続するレーザー墨出し器がロックまたはロック解除の状態を示します。
2. Bluetooth接続状態
3. 自動補正範囲提示: レーザー墨出し器がロック解除した後、自動補正範囲を超えた場合、このアイコン(3)が表示し、傾いていると警告します。
4.  をタップすると、レーザーラインを全部消すまたは点灯することができます。
  - **レーザー墨出し器が自動補正モードの場合、 を押すと、レーザーラインを消灯します。**レーザー墨出し器はOFFしていません。レーザー墨出し器を移動すると、レーザーラインは点滅しまだ電源OFFしていないと警告します。
  - **レーザー墨出し器が傾斜モードの場合、 を押すと、レーザーラインを消灯します。**レーザー墨出し器は5分間後自動的にOFFします。5分間以内  をタップすると、レーザー墨出し器は起動します。

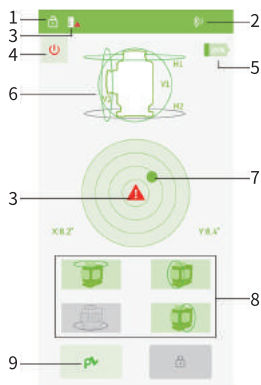
5.電源状態:レーザー墨出し器がリチウム充電池を使用すると、が表示します。直接電源アダプターで使用する場合はと表示します。単3電池を使用する場合はと表示します。

6.レーザーラインの状態

7.電子気泡管

8.各方向から見たレーザーラインの状態

9.パルスモードON/OFF



## ご注意

- ガソリンスタンド、化学プラント、爆発の危険がある場所、および発破の危険がある場所の近くでは、Bluetooth付きのレーザー墨出し器を使用しないでください。
- このレーザー墨出し器の安全上の注意と取扱説明書をよく読み、遵守してください。
- 飛行機のBluetoothでレーザー墨出し器を使用しないでください。医療機器（心臓ペースメーカー、補聴器など）の近くでBluetoothを使用してレーザー墨出し器を使用しないでください。これにより干渉が発生する可能性があります。
- Bluetoothのワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、Hueparによるそのようなマークの使用はライセンスに基づいていません。

# 仕様

モデル	グリーンレーザー
レーザークラス	クラス2 (IEC/EN60825-1/2014), <1mW
レーザー波長	510-530nm
精度	10メートルで±3mm
自動補正範囲	3.5°±1°
自動補正時間	3秒
作業範囲( 60-100Lux )	≥20m
作業範囲(受光器使用時)	≥40m
電源(オプション)	7.4V 2600mAhリチウム電池、単3電池4本
作業時間(3.7V 2600mAhリチウム電池使用時)	Z02CG: 約12時間 Z03CG: 約7 時間 Z03DG: 約7 時間 Z04CG: 約5.5時間
作業時間(1500mA単3電池使用時)	Z02CG: 約2時間 Z03CG: 約1.5時間 Z03DG: 約1.5時間 Z04CG: 約0.5時間
充電時間	約3.5時間
取付ネジサイズ	Z02CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03CG: 1/4"-20 & 5/8"-11 Z03DG: 1/4"-20 Z04CG: 1/4"-20
防水防塵レベル	IP54
作動使用温度	-10°C~+50°C
保管温度	-20°C ~ +70°C

- ※仕様および形状などは改良のため変更することがあります。
- ※作業範囲は使用環境により違います。
- ※受光器を使用する場合は、必ずパルスモードを起動してください。

## 保証について

本社のレーザーし墨出し器は、厳格で包括的な製品検査に合格しました。私たちは製品の品質に自信を持っており、製品の使用様に優れた保証を提供します。

**以下を含む購入日から1年間の保証を提供します。**

- 購入履歴があります。
- 通常使用時における材質および製造上の瑕疵があります。
- 権限のない第三者に修理したことはありません。
- 保証期間内正常な使用環境のもとで故障した場合修理・交換を行います。

**この保証の対象外は次のとおりです。**

- 不当な使用による故障および損害。
- 製品が不当に摩耗している。
- 取扱説明書の説明で使用していない。
- 弊社以外での修理や改造、分解による故障または損害。
- 校正とメンテナンスは保証に含まれていない。

**注意：**

- 製品使用上で生じた直接または間接の損害については、弊社は一切責任を負いかねます。
- 期間内の修理又は交換は保証期限は変更できません。
- この保証の範囲はご購入いただいたお客様本人に限られ、他の第三者にこの保証を譲渡することは認められません。
- 当社の許可なしで、この「保証について」の内容を変更することはできません。

※通常は1年保証期間ですが、商品アカウント登録後は2年保証期間となります。  
下記のQRコードを読み取れば、アカウント登録ができます。

※商品に関して何か不明なところがある場合はこちらへ  
ご連絡：[support@huepar.com](mailto:support@huepar.com)





Changzhou Levelsure Optoelectronics Technology Co.,Ltd.  
E-mail: support@huepar.com  
Facebook: @Huepartools  
Made in China

